مدیر : نجیب سفیر

باش محرر علی کمال

مسلکمزه موافق مقاله‌لر قبول اولونور

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده پیام مطبعه‌سیدر

امور تحریریه‌یه متعلق ماده‌لر ایچون باش محرره مراجعت ایدیلیر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

درج ایدلمه‌ین اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ آیلغی	آلتی آیلغی	سنه‌لکی
ولایتلر ایچون :	۳۰ غروش	۵۵ غروش	۱۰۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	۱۰ فرانق	۲۰ فرانق	۴۰ فرانقدر

تلفون نومروسی : ۱۵۹۱

برنجی سنه - عدد ۲۰۶

هرکون نشر اولونور

تاریخ تأسیسی : ۱۳۳۱

برنسخه ۱۰ پاره‌یه‌در

صالی	۲۲ رجب	۱۳۳۲
	۳ حزیران	۱۳۳۰
	۱۶ حزیران افرنجی	۱۹۱۴

کوستنجه ملاقاتی

روسیه چاری بتون ارکان عائله‌سیله، بعض وکلاسیله برابر کوستنجه‌یه واصل اولدی، رومانیا قرالی زیارته کلدی، ایکی حکمدار، ایکی عائلهٔ حکمداری مسرتلر، مصافحه‌لر ایچنده بربرینه ملاقی اولدیلر. بو ظواهرك تفصیلاتنی قارئلریمز ستون مخصوصمزده اوقودیلر، بز بو ملاقاتك ایچ یوزینی کوسترمك، اهمیت سیاسیه‌سنی ایضاح ایله‌مك ایسترز.

(برلین) مؤتمر کبیرندن بری روسیه و رومانیا بربرینه خصم ایدیلر، دینه‌مزسه‌ده بك دوست دکلدیلر. چونکه (پلونه) ده اویله خارق العاده امدادلرینه یتیشمش اولدقلرینه باقمایه‌رق روسلر رومانیالیلردن بو مؤتمرده (بساراییا) یی عادتا غصب ایله‌دیلر. بو معامله رومانیایی روسیه‌دن آییرمش، آلمانیایه، آوستریایه یاقلاشدیرمشدی.

بالقان محاربه‌لرینك صوك صفحه‌سیدر، (پترسبورغ) حکومتنك (بکرش) حکومتنه بو خصوصده اومظاهرت خارق العاده‌سیدر که بو سفر رومنلری موسقوفلردن طرفه سوق ایله‌دی.. بو ایکی دولت یکدیکرینه کلی تقرب ایتدیلر. فی الواقع بلغارستاندن اویله قوس قوجه برقطعهٔ اراضی‌یی بو درجه قولایلقله رومانیایه قاپدیران، هیچ شبهه یوق که، ابتدای امرده روسیه‌در، اتفاق مثلث، خصوصیله آوستریا او دعواده بلغارستانی صحابت ایدییورلردی.

اوزماندن بری (بکرش) حکومتی بالقانلرده بر اهمیت عظمی قازاندی، عادتا برنوع حکم اولدی، فقط یالکز اوقدرله قالمادی، اتفاق مثلث ایله ائتلاف مثلث آراسنده بیله براعتبار مخصوصه مالك اولدی. چونکه بو ایکی کتله‌دن هانکیسنه میل ایده‌جك اولورسه خصوصیله بالقانلرده اوجهتك نفوذینی فوق الحد آرتیریر.

ایشته روسیه‌یی ده رومانیایه بویله زیاده‌سیله میل ایتدیرن، روسیه چارینی، چاریچه‌سنی کوستنجه‌یه قدر کتیرن، حتی ایکی عائلهٔ حکمداری آراسنده برقرابت بیله حاضرلایان بو حالدر. (پترسبورغ) حکومتی عالمده آمال سیاسیه‌سنی ترویج ایچون، هرفرصتدن استفاده ایتمکی رعنا بیلیر و بیلدیکنی تاریخیله اثبات ایلر.

⁂

بوکون بتون دول معظمه‌یی اڭ زیاده دوشوندیرن بالقان وشرق مسئله‌لریدر. فقط دولتلر بو مسئله‌لره بربرینه رقابت سائقه‌سیله طوغریدن طوغری‌یه دکل، صوك بحرانده کوردیکی اوزره بالقان حکومتلری واسطه‌سیله اجرای نفوذ ایدییورلر.

بویله اولونجه او حکومتلرك شمدی بحق اڭ قویسی عدایدیلن رومانیایی سیاستنه مظاهر ایدینه بیلمك بردولت معظمه ایچون بیوك بر موفقیت دکلمیدر؟

مثلا روسیه طبیعیدرکه حالا بالقانلرده وشرقده کونا کون امللر مالکدر، بریاندن اتفاق مثلثك، بالخاصه آوستریانك بعض اندیشه‌لرینه حائل اولمق ایستر، دیکر جهتدن احوال شرقیه‌نك مرادینه کوره جریان ایتمسنه چالیشیر.. بو آرزولرینه بکرش حکومتنی خادم بولورسه خشنود قالمازمی؟.

بزمله‌ده بردرجه‌یه قدر روس سیاستی بویله‌در، فقط رومانیالیلرله‌ده‌ها زیاده بویله‌در، چونکه اونلر (بکرش) معاهده‌سندن بری بالقانلرده باشقه بروضعیته صاحبدرلر..

روسیه‌نك آرتق بوحوالیده اندیشه‌لری فتوحاتدن زیاده آوستریا کبی، ایتالیا کبی دیکر دولتلرك استیلالرینه مانعتدر. حتی شرقده بیله بویله‌در، آناطولیده، بلکه بتون آسیای عثمانیده بزه برتعرض وقوعنی بوانسالرده موسقوفلر هیچ خوش کورمه‌سه‌لر کرکدر، چونکه او اقلیمده تمامیت عثمانیه‌یه برخلل کلیرسه روسیه‌دن زیاده دیکر دولتلر، خصوصیله رقیبلر بویله برحالدن مستفید اولورلر.

آنجق بو شرائط داخلنده (پترسبورغ) حکومتنك قصد ایتدیکی هدفلردن بری، هیچ شبهه یوق، بوغازلر مسئله‌سیدر، کچنلرده موسقوف خارجیه ناظرینك سویله‌دیکی وجه ایله برمسئلهٔ حیاتیه عد ایله‌دیکی اودعوایی فصل ایتمك ایچون روسیه بزمله و رومانیا ایله اوزلاشه بیلیرسه اوروپایه قارشی معناً کلی سلاحلانمش اولور. بعض فرانسز مطبوعاتنك تخمینی طوغری اولمق ملحوظدر. (کوستنجه) ملاقاتنك برعاملی‌ده بو مسئلهٔ مهمه‌در.

⁂

روسیه‌نك بو سیاستی، بووضعیتی نظر امعانه آلینیرسه بالقانلرك، شرقك مسالمت حاضره‌سنی اخلال ایتمك، هرهانکی برحکومت ایچون اولورسه اولسون، مشکلجه‌در. بویله اولدیغی ایچون یونانستانك او حربجویانه شماتتلرینی بر درجه‌یه قدر قوری کورلتی عد ایده‌بیلیرز، فقط باب عالینك هر احتماله قارشی مدبرانه حرکت ایدرك او مهاجرت مناقشهٔ مشوشه‌لرینی مسالمتله فصل ایتمك ایچون الدن کلنی یاپمقدن چکنمه‌مسنی تقدیر ایلرز.

صلح وصلاح دولت عثمانیه‌یی بالقانلرده تحکیم ایلر، آسیاده آناطولیده انشراحه مظهر قیلار، فقط یونانستان ایچون بویله‌میدر؟ یونانلیلر یقین بر آتیده ماکدونیا ایچون یکیدن چارپیشمه‌یه مجبور دکلمیدرلر، بلغارستانك بر خطاسیله بردرلو هضم ایده‌مه‌یه‌جکلری برلقمه‌یی یوتمادیلرمی؟. شمدی هرچه باداباد دیه‌رك یکیدن برحربه کیریشه‌جك اولورلرسه، احتمالدر، او موقع مشکلدن قورتولمق چاره‌سنی بولورلر، فقط بوایام کچون سوره‌جك اولورسه او مشکلات ایچنده بوغولمازلرمی؟ بو جهتلر جای ملاحظه‌در.

فقط مثبت برحقیقت وارسه اوده بز عثمانلیلرك بو پاطیردیلره اصلا قولاق آصمایه‌رق سید الاحکام بیلدیکمز صلحك محافظه‌سنه درجهٔ احتیاجمزدر.

داخلیه ناظریمزك یازدقلری، سویله‌دکلری، خصوصیله یاپدقلری باب عالینك شکایات واقعه‌یی نظر اهمیته آلدیغنه بر دلیل قطعیدر. (آتنه) حکومتی ایسته‌دیکنی سویله‌سون، بز او سوزلره قولاق بیله آصمایز، انجق حقائق احواله اوروپا افکار عمومیه‌سنی بو اجراآت عادلانه‌مزله آکاه قیلملی‌یز، اوندن صوکره بو مملکتده بین العناصر هر درلو مجادله‌نك اوکنی آلمق ایچون هیچ بر غیرتدن کری طورمامالی‌یز، چونکه اول وآخر بو دولتی ضعفه دوشورن بو قارغاشه‌لقلردر. چونکه دشمنلریمز بو سفر اولدیغی کبی دائما او احوال مزعجه‌دن استفاده‌یه جان آتدیلر، مع الاسف اکثریا مقصودلرینه‌ده ایردیلر، آرتق بو درجه آجی تجربه‌لردن صوکره، بو فسادلره آلت اولورسه‌ق بزه یازیقدر...

علی کمال

پیام ایام

یونانستانده باسه‌دکیلی یونانه مجلس مبعوثاننده کچن کونه بر نطق ایراد ایتدی، حکومتمزی تهدید ایتدی، خلقمزه بهتانلرده بولوندی، ازمیر ولایتنی دور وتفتیش ایدن داخلیه ناظریمز ایسه اقوال وافعالیله بو مدعیات غریبه‌یی مکملا تکذیب ایتدی.

غزته‌لریمز مطالعهٔ مخصوصه‌لریله توشیح ایدرك اونلرك بیانی یازیبورلر، اعلا فقط ظن ایتمیزکه بو قدرله کرك حکومتمز، کرك ملتمز وظیفه‌مز ایفا ایدلمش اولسون..

یونان باسه وکیلنك اونطقلرینه دها باشقه، دها پارلاق برجواب ایسترز.. اوده مجلس ملیمزك کرسی اعتمادنده عین طرزده برناظر مسئولمزك اوقدر مقنع ومدلل برمقابله‌سیدر. اوزمان سوزلریمز اوروپا افکار عمومیه‌سنه جدا تأثیر ایلر، یوقسه بز بویله طوردقجه، طورغونده طاورانیرسه‌ق، قورقارزکه، خصملریمز او افکار عمومیه‌یی تغلیط قیله‌رلر..

فقط، نیم رسمی اولسه‌بیله، مطبوعاتك اهمیتی محدوددر، مشروطیتله اداره اولونان بر مملکتده قبهٔ مبعوثانده کورولن صدالر مستثنی برتأثیری حائزدر، چونکه حکومتك برابر ملتك ده ترجمان افکار وآمالی عد اولونور.

آتنه حکومتنك هیجانه قارشی باب عالینك عزم واعتدالنی تصویب ایدیلرزده، چونکه حق بزمده، حقیقت بزمله‌ده، مع مافیه خارج و داخلی بو درجه علاقه‌دار ایدن او دعوایی عرض ایتدیکمز صورت مؤثره‌ده جرأة ایضاح ایتمك اعتقادمزجه حکومت مشروطه‌مزك اڭ مبرم بروظیفه‌سیدر، بووظیفه‌یی خاطرلاتمغی‌ده وجیبهٔ ذمت بیلیرز.

داخلی خبرلر

حضور همایونده

اسپانیا سفیر جدیدی

دون اسپانیا سفیر جدیدی موسیو (دون ژولیان ماریادەل آرویونی موره) جنابلری رکوبلرینه تخصیص بیوریلان اصطبل عامره آرابه‌سیله وخارجیه مستشاری رشاد حکمت بکله سفارتخانه باش ترجمانی ده ایکنجی بر آرابه‌ده اولدیغی حالده سرای همایونه عزیمت ایده‌رك اعتمادنامه‌سنی ذات حضرت پادشاهی‌یه تقدیم ایتمشدر.

سرای همایونده ذات حضرت پادشاهی حضورنده باش مابینجی توفیق، باش کاتب فؤاد وایکنجی مابینجی نزهت بکلر حاضر اولدقلری حالده سفیر جنابلری مراسم معتاده ایله حضور همایونه ادخال ایدلمشدر.

سفیر جنابلری اعتمادنامه‌سنی ذات حضرت پادشاهی‌یه تقدیم ایلدکدن صوکره ذات حضرت شهریاری طرفندن سفیر جنابلرینه خطاباً زیرده‌کی نطق همایون ایراد بیورلمشدر:

نطق همایون صورتی

سفیر جنابلری،

حشمتلو قرال حضرتلری طرفندن نزدمزده فوق العاده مرخص، و اورته ایلچی صفتیله تعیین اولندیغکزی مشعر نامه‌یی یدکزدن ممنونیتله اخذ ایدییورم. قرال حضرتلری نامنه اوله‌رق کرك حقمده و کرك دولتمز حقنده اظهار ایلدیککز حسیات موالاتکاری واخلاصشعاری نجه موجب محظوظیت اولمش اولدیغندن بوندن متحصل تشکراتمی مشار الیه حضرتلرینه ابلاغ ایتمکزی رجا ایلرم. دولتمز ایله اسپانیا قراللغی بیننده ذاتاً موجود اولان مناسبات حسنه‌نك تحکیم وتشییدی خصوصنه طرف سفیرانه‌لرندن مصروف اوله‌جق بالجمله مساعینك طرفمدن الخالصانه بر تشویق وترغیب وحکومتم جانبندن ده الصمیمی برقبول کوره‌جکنه امین اولکز.»

نطق همایونك ختامنی متعاقب سفیر ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تعظیمات ایله‌مش وعین مراسم ایله حضور شاهانه‌لرندن چقمشدر.

انجمن وکلا

حربیه ناظری انور پاشا، مالیه ناظری جاوید بك ایله عدلیه ناظری ابراهیم بك دون اقشام باب عالیده صدراعظم پاشانك نزدنده اجتماع ایدرك احوال حاضره‌یه دائر مذاکراتده بولنمشلردر.

یوم قبول سفرا

یوم قبول سفرا اولدیغی جهتله یونان سفیری موسیو پاناسدن ماعدا سفرای اجنبیه دون، باب عالیده صدراعظم پاشایی زیارتله حکومات متبوعه‌لرندن تلقی ایتدکلری تعلیمات دائره‌سنده ملاقات ایلمشلردر.

طلعت بکك تلغرافنامه‌سی

آیدینده بولنان داخلیه ناظری طلعت بك طرفندن مورود ۱ حزیران ۳۳۰ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر:

بوکون ساعت برده مغنیسادن حرکت حرکت ایدیله‌رك منمنه مواصلت ایدلدی. استاسیونده ایکی بیکه قریب روم اهالینك ازمیره کلمك فکرنده اولدقلری آکلاشلمسیله والی بکله برلکده آرالرینه کیریله‌رك تسکینلرینه چالیشلمش واصرارلری اوزرینه برلکده منمنه کیدیله‌رك اوراده تدابیر لازمه اتخاذ وتصبه‌یه کلن جوار کویلیلردن برطاقملری بالذات بردست ایتدیرلمشدر. ایکی ساعت صوکره ازمیره کله‌رك شمدی والی وقوماندان ایله او حوالیده آسایشك صورت قطعیه‌ده تأسیسی ایچون ایجاب ایدن تدابیر اتخاذ و متجاوزلرك درد ستی واطاعت ایتمیه‌نلره قارشو جبروشدت استعمالی لزومی اقتضا ایدنلره تبلیغ اولندی. فوچه وچشمه روم اهالیسندن برقسمنك بورایه مواصلتمزدن اول هجرت ایتدکلری آکلاشلمش ویارین هنوز هجرت ایتمیان اورایه ووقت قالیرسه فوچه‌یه کیدیله‌رك اونلرك تطمینی مقرر بولنمشدر.

آتنه آژانسی تکذیب

آتنه آژانسی انکلیز ویس قونسلوسنك آیوالقده‌کی املاکنك یغما ایدلدیکنی وقسطنطنیوپلوس آژانسی‌ده آیوالغك کویا اطرافدن صارلدیغنی و ارزاق ادخالنك منع اولندیغنی یازدیغی آکلاشلمشدر. بوبابده قره‌سی متصرفلغندن وارد اولان ۱ حزیران سنه ۳۳۰ تاریخلی تلغرافنامه‌ده آیوالقده مومی الیه قونسلوسك املاکی بولنمدیغندن ومحل مذکورده سکونت تامه موجود اولدیغندن وقوعی خبر ویریلن حادثاتك بی اصل واساس اولدیغی بیلدیرلمش اولمغله تکذیب کیفیت اولنور.

روم پطریقخانه‌سنده

آیوالق متروپولیدینك تلغرافی

آیوالق متروپولیدی پطریقخانه‌یه آتیده‌کی تلغرافی کوندرمشدر:

«دون پطریقخانه مرخصی سوفرونیوس ایله داخلیه ناظرینی زیارت ایتدك. مشار الیهدن برچوق تأمینات آلدق.»

روحانی وجسمانی مجلسلر

دون، ایکی مجلس پطریق افندینك ریاستی آلتنده انعقاد ایدرك مومی الیهك تبلیغاتی بعد الاستماع تبلیغات موجبنجه حرکتده بولنمسی تصویب ایدلمش وبعده اوروپاده بولنان روم کلیسالری وجمعیتلری رؤساسنه خصوصی بر وظیفه تحمیل ایدلمسی قرارلاشدیرلمشدر.

ایکی مجلس برقاچ کون ظرفنده تکرار اجتماع ایله پطریق افندینك یکی تشبثاتنه دائر استیضاحده بولنه‌جقمش.

صرب مصلحتکذاری

صربستان مصلحتکذاری موسیو (کورکوویچ) اولکی صباح انکلتره سفارتنه کیدرك سفیر (لوئی مالله‌ت) ایله ملاقات ایتمشدر.

مالیه خبرلری

سفیرلرك زیارتی

فرانسه سفیری موسیو (بونپار) وایتالیا سفیری مارکی (غارونی) جنابلری دون، مالیه ناظری جاوید بکی زیارتله بعض خصوصات مالیه حقنده مذاکراتده بولنمشلردر.

بغداد التصاق خطی

آناطولی دمیریولی مدیر عمومیسی موسیو (هوکنن)، ایکنجی مدیر موسیو (کونتر)، ونافعه نظارتی دمیریوللر مدیر عمومیسی مختار بك، دون، مالیه ناظری جاوید بکك نزدنده اجتماع ایدرك آلمانیا حکومتیله حکومت عثمانیه بیننده‌کی مسائل مالیه حقنده مذاکراتده بولنمشلردر. استطلاعاتمزه نظراً شمدی‌یه قدر جریان ایدن مذاکرات اوزرینه بغداد التصاق خطی حقنده طرفینجه ائتلاف افکار حاصل اولمشدر.

حزیران نهایتنه قدر بالجمله نقاطك حل ایدیله‌جکی امید اولنمقده‌در.

(دویچه بانق) مدیری

دویچه بانق برنجی مدیری موسیو (هوبر) ایله مدیر ثانیسی (دوات) بك، دون، مالیه ناظری جاوید بکی زیارت ایدرك بعض مسائل مالیه حقنده مذاکره‌ده بولنمشلردر.

رژی ومالیه نظارتی

دون رژی مدیری موسیو ویل مالیه ناظری جاوید بکی زیارت ایدرك رژی ایله مالیه نظارتی آره‌سنده‌کی بعض خصوصات حقنده مذاکره‌ده بولنمشدر.

قادرو خارجلرینه اکرامیه

اوچیوز یکرمی آلتی سنه‌سی تنسیقاتنده قادرو خارجی اولوب مدت خدمتلری اون بش سنه‌دن دون بولنان مأمورینك مایس نهایتنده معاشلری قطع ایدیله‌جکی جهتله بوکبی مأمورلرك آیلقلرندن باشقه هیچ بر مدار تعیشه مالك اولمدقلری مرجعنجه نظر دقته آلنه‌رق غدرلرینی موجب اولمامق ایچون کندیلرینه معاشلرینك برسنه‌لکی نسبتنده اکرامیه اعطا ایدلمسی دائرهٔ عائده‌سنجه تصور اولنمقده‌در.

معارف خبرلری

بروسه سلطانیسی حادثه‌سی

بروسه سلطانیسنده تحدث ایدن وقعه اوزرینه طلبه‌دن بر قسمی ولایته کوندرلمش برقاچی طرد ایدلمشدی. اخیراً کوریلان لزوم اوزرینه بوبابده تحقیقاته دوام اولنمسی معارف نظارتندن مرجع عائدینه بیلدیرلمشدر.

طلبه وکوپری مروریه‌سی

طلبه‌نك کوپری مروریه رسمندن معافیتی لزومی معارف نظارتندن شهر امانتنه اشعار ایدیله‌رك طلبه‌یه بر مروریه پاصوسی اعطاسی طلب ایدلمشدی. شهر امانتنجه بونك یالکز فقیر طلبه حقنده قابل تطبیق اوله‌بیله‌جکی جواباً نظارته اشعار اولنمشدر.

عدلیه نظارتنده

خاخام باشی نعوم لوی افندی رفاقتنده قپو کتخداسی اولدیغی حالده دون عدلیه نظارتنه کله‌رك، ناظر ابراهیم بکی مقاملرنده بوله‌مدیغندن مستشار عزمی بکله برمدت ملاقات ایلمشدر.

قدس روم پطریق وکیلی دخی رفاقتنده قپو کتخداسی بولندیغی حالده مستشار بکله قدس مناسترلرینه عائد بعض خصوصات حقنده کورشمشلردر.

شهرامانتنده

صحیه انجمنی

شهر امانتی صحیه انجمنی دون اجتماع ایده‌رك خسته‌خانه‌لر مصارفیله مالتپه صولری حقنده مذاکراتله اشتغال ایتمشدر.

سنجاق مسئله‌سی

احتفال ملی کونی آطه‌لر بلدیه دائره‌سنه یاریم چکیلان سنجاق مسئله‌سنك تحقیقی ضمننده دون شهر امانتی مفتشلرندن فهمی ونديم بکلرك محل مذکوره کیتدکلری خبر آلنمشدر.

بیوك آطه بلدیه مدیری

بیوك آطه‌ده لیمان محلنی املا ایچون، اصول ونظامه مغایر اوله‌رق رخصت اعطا ایلدیکی داخلیه نظارتی هیئت تفتیشیه‌سی ایله شهر امانتی مفتش عمومیلکنك تحقیقات وتدقیقاتیله ثابت اولان بلدیه مدیری یانقو افندینك انجمن امانتجه تحت محاکمه‌یه آلنمسنه قرار ویرلدیکی استخبار ایدلمشدر.

مجلس ادارهٔ ولایت

استانبول ولایتی مجلس اداره‌سی دون مکتوبی صبور بکك تحت ریاستنده اجتماع ایتمش وبو اجتماعده، طوبجیلر قریه‌سنده طوغله حرمنی کشادینه، چنکل کوینده کشادی طلب اولنان طاش اوجاغنه رخصت اعطاسنه، طرابیه‌ده متنزهین ایچون یاپیله‌جق بعض مؤسسه‌لره مساعده اعطاسنه وبدی قله‌ده موجود دباغت فابریقه‌سنك تشویق صنایع قانوننده استفاده ایتدیرلمسنه قرار ویرلمشدر.

ارمنی پطریقخانه‌سنده

ارمنیلرك عسکرلکی

سیواس ارمنی مرخصه‌خانه‌سندن پطریقخانه‌یه یازیلان برمکتوبده الیوم ممالك اجنبیه‌ده بولنان ارمنیلرك ترکیایه عودتلرنده عسکر قاچاغی عد اولنمیوب اسنان سائره اصحابی مثللو خدمت عسکریه‌یه قبوللری ایچون مرجعنه مراجعت ایدلمسی طلب ایدلمشدر. پطریقخانه بو خصوصده حکومتك موافقتنی استحصاله موفق اولورسه ممالك اجنبیه‌ده بولنان سیواسلیلر درحال ترکیایه عودت ایده‌جکلردر.

سابح طیاره

اولکی کون آلتنجی طیرانده موطورینه عارض اولان طورغونلق سببیله نزول ایده‌رك حیدر پاشاده قالمش اولدیغنی یازدیغمز سابح طیاره دون زوالی ساعت اون برده میستر (قوبه‌ر) ك اداره‌سنده اولدیغی وراصد موقعنده دونمٔا طیاره‌جیلرندن حسین بك بولندیغی حالده حیدرپاشادن حرکت ایده‌رك کوچك چکمجه‌یه عودت ایتمشدر.

موطورك طورغونلغی اهمیتسز برحادثه‌دن نشئت ایتمشدر. آلتده هیچ بر بوزوقلق یوقدر.

تعیین اکمکلری

ترسانهٔ عامره نان عزیز متعهدی طرفندن خاصکوی فروننده طبخ ایدیلن ومقاوله نامه‌یه مغایر اولملرینه بناءً سفن همایون و مواقعه اعطا ایدیلمه‌ین ومع هذا خارجده اهالی‌یه فروخت ایدلمکده اولدیغی بالتحقیق اکلاشیلان خمور و نقصان الوزن اکمکلرك افراد شاهانه‌یه ویریلن اکمکلرك شکل وطرزنده و او مقدار و وزنده بولونمسنه بناءً خلق بیننده افراده ویریلن اکمکلرك بونلردن عبارت بولندیغی فکر وذهابی حاصل ایده‌جکی وبونلرك فروختی حفظ الصحه نقطهٔ نظرندن ده غیر جائز بولندیغی جهتله منع فروختی لزومی بحریه نظارت جلیله‌سندن بالتذکره بیلدیرلمش وصورت اشعار موافق کوریله‌رك اکمکجیلر جمعیتنه‌ده تبلیغات لازمه ایفا قیلنمش اولدیغندن دائره داخلنده بو وبو قبیل خمور ونقصان الوزن اکمکلرك اهالی‌یه فروخت ایتدیرلمامسی شهر امانتی مفتش عمومیلکندن شعبات مدیریتلرینه تعمیماً اشعار اولنمشدر.

مجلس مبعوثان

آلتنجی دورهٔ اجتماعیه : اون بشنجی اجتماع عمومی

۲ حزیران ۳۳۰ جمعه ایرتسی

مجلس مبعوثان، دون خلیل بكك ریاستی آلتنده اجتماع وزوالی ساعت بربچقده مذاكراته ابتدار ایتدی. ضبط سابق خلاصه‌سی كاتب بدیع المؤید بك طرفندن اوقونه‌رق قبول اولندی.

بعده، طشره بلدیه‌لرنجه سپارش ایدیله‌جك صو بوریلرینك كمرك رسمندن استثناسی حقنده ارطغرل مبعوثی انور بك، تقریرینه ربطاً ویردیكی لایحه‌نك انجمنجه قبول وتصدیق بیانیله بركره‌ده موازنهٔ مالیه انجمنه حواله‌سنی تكلیف ایتدی. وبالطبع تكلیف واقع قبول اولندی. بونی متعاقب قره حصار مبعوثی رضا پاشانك نظامنامهٔ داخلینك ۱۲ و ۱۳ نجی ماده‌لرینك تعدیلی حقنده ویردیكی تقریرك انجمنجه قبول اولنمدیغی بیان ایدن رئیس بك بو بابده‌كی مذاكره‌نك یارینكی روزنامه‌یه ادخالنی مناسب كوردی. بونك اوزرینه بتلیس ولایتك مركز قضاسنه مضاف ناتوان قریه‌سنك برنجی صنفدن ناحیه‌یه تحویلنه دائر اولان مادهٔ قانونیه بالقرائه قبول ایدلدكدن صوكره رئیس خلیل بك، بویله قانون موقت صورتنده موقع تطبیقه وضع ایدلمش اولان قوانینك زیرینه تاریخ تصدیق یازلمسی تكلیف اولنه‌رق تكلیف واقعده قبول ایدلدی.

كوتاهیه سنجاغی مركزینه ملحق كوش معارموذایلی ناحیه‌سنك «كوش» قصبه‌سنه ایكنجی صنفدن عین نام ایله برناحیه تشكیلنه، منتشا سنجاغنك تشكیلات عمومیه‌سی شمدیلك ازمیره مربوط اولمق وتخصیصات حاضره‌سیله تدویر معاملات ایدلمك اوزره الویهٔ مستقله میانه ادخالنه عینتاب قضاسنك اوچنجی صنفدن لوایه تحویلنه، زور سنجاغنه ملحق كسره ومراط قریه‌لرنده ایكنجی صنفدن برناحیه تشكیلنه، وان ولایتی داخلنده بیت الشباب ناحیه‌سنك قضایه تحویلنه، قونیه ولایتی داخلنده بولنان تكه سنجاغنك مخصصات حاضره‌سیله اداره ایدلمك اوزره مستقل لوایه افراغنه دائر اولان قوانین موقته قرائت اولندی. ویكان یكان رأیه وضعیله بلااعتراض قبول ایدلدكدن صوكره جبل بركت مبعوثی سزائی بك طرفندن بوواسامیسی آتیده مندرج قوانینك مستعجلاً مذاكره‌سی تكلیف اولنه‌رق قبول ایدلدی بواناده:

حاجی الیاس افندی (موش) — حكومت تعبیری آلتنده منتظم واساسات عمومیه دائره‌سنده احرا آت ومعاملات كورمك ایسترایكن بویله جزئی وخصوصی وقوعات ایله اشتغال هر حالده طوغری اولمه‌كركدر. زیرا مادامكه مهم لوالر تخصیصات حاضره‌سی ایله مستقلاً اداره‌سی حكومتجه ومجلسمزجه دها زیاده صلاح وسعادت بخش اوله‌جغی قناعتنده‌یز. فقط بونی بعض لوالره تخصیص ایتمسی انجمندن صوریورم.

برمأموریت احداثی وبرمأموریتك لغوی ایله بونك كبی هر كون بیك درلو محاذیری داعی بر تذبذب اداری‌در. ناحیه كاتبلرینی، اجرا مأمورلرینی لغو ایتمك صوكره‌ده استانبولده درت بیك غروش معاشلی بر پولیس مدیر معاونی احداث ایتمك.

ملكمزی حكومت قدر بیلدیكمزه قناعت قطعیه‌مز ایجابی طوغری اولمه كركدر. ازجمله محترم رئیسمزك دائرهٔ انتخابیه‌سی اولان منتشا ایله كندی دائرهٔ انتخابیه‌مدر. چونكه افندیلر وطن مشتركدر. بونلرك بربرینه ترجیحی طوغری دكلدر.

رئیس — الیاس افندی بنم اسممدن ودائرهٔ انتخابیه‌مدن بحث ایدیورسكز. بوطرز لسانكزی هیئت عمومیه‌نك تصویب ایده‌جكنی ظن ایتمم. (كورولتولر).

سسلر — خیر، خیر.

رئیس هیئت عمومیه‌یه تشكر ایدرم. سوز سویلنور ایكن برآز دوشونیله‌رك سویلنور ایسه دها موافق اولور... منتشانك مستقل لوایه تحویلی اثناسنده بن حكومتده بولندیغم جهتله بوندن سزه بر وسوسه كلیور.

افندم، بورالرك مستقل حاله افراغی ایچون اسباب موجبه‌لر واردر. بو اساسدن بری منتشا لوا مركزینك ولایته اوزاق اولمسی وشو كونلرده سواحلك كسب اهمیت ایتمسیدر. بناءً علیه حكومت بواسبابدن طولایی مستقل لوا حالنه افراغ ایلمشدر. ظن ایدر ایسه‌م، بوبابده دها زیاده تفصیلات ویرمیه‌جكم.

سسلر — طوغری، طوغری.

رئیس — تكه سنجاغنك الویهٔ مستقله میانه ادخالنده‌كی مقصدده بویله‌در. مع مافیه الیاس افندینك بیاناتنه اشتراك ایتمدكلرندن طولایی هیئت عمومیه‌یه بیان تشكر ایدرم...

حاجی الیاس افندی (موش) — سوزلریمك، بومقصدله سویلندیكنه قائل اولیورسه‌كز ایضاحات...

رئیس — برآز اول سویلدیككز سوزلرك تأثیری یالكز سزه قالسیدی...

الیاس افندی — رئیس بك افندی، ایضاحات عالیكز...

سسلر — كافی، كافی... (شدتلی كورولتولر)

الیاس افندی — افندم، ینه تكرار ایدیورم...

(بواناده مبعوثان اللرینی شدتله ماصه قپاقلرینه اورمغه باشلادیلر)

بواناده مجلس برقاچ سنه اولكی هیجانلی، كورولتولی حالنی آلدی، هرطرفدن كورولتولر، (سكوت... وسائره صدالری) بوصدالر ماصه، ال پاطیردیلری آره‌سنده غائب اولیور، مجلسك محیط سكونده عادتا براوغولتی حالنی آلیور ایدی.

ارتق حاجی الیاس افندی بوكورولتولره تحمل ایده‌میه‌رك:

الیاس افندی — بن، حقیقتدن هیچ بر زمان ایرلمام... بش سنه بكاده قپاق چالدیلر، اهمیت ویرمدم... بن‌ده اوریرم...

دیبور واوكنده‌كی ماصه‌نك قپاغنی شدتله اوریور ایدی...

توفیق افندی (كرك)..هیجانله — افندی مجلسی تحقیر ایده‌مزسكز...

(كورولتولر)

رئیس — سكوت ایدیكز افندم...

بوآرالق، مجلسه سكونت كلمش اولدیغندن مضبطه محرری سزائی بك ماده‌نك هیئت عمومیه‌سی حقنده ایضاحات ویردی. بونی متعاقب صره‌سیله، حلب ولایتی داخلنده عینتاب قضاسنك اوچنجی صنفدن لوایه تحویلنه، زور لواسی داخلنده‌كی كسره ومراط قریه‌لرنده ایكنجی صنفدن بر ناحیه تشكیلنه، انقره ولایتنه مربوط قیصری سنجاغی مخصصات حاضره‌سیله اداره اولنمق اوزره مستقل لوا حالنه افراغنه، موصل ولایتی داخلنده زیبار ناحیه‌سنك برنجی قضایه تحویلیله بارزان قریه‌سنك مركز اتخاذینه، بتلیس ولایتی داخلنده شرناق ناحیه‌سنك برنجی صنفدن برقضایه تحویلنه، قسطمونی ولایتك سینوب سنجاغنه مربوط كرزه ناحیه‌سنك اوچنجی صنفدن قضایه افراغنه دائر اولان قانون لایحه‌لری اوقونه‌رق قبول ایدلدی. یالكز زیبار ناحیه‌سنك قضایه تحویلی حقنده‌كی قانونك قرائتنی متعاقب بر مبعوث بو قضالرده قاچ قریه موجود وبونلرك مركز قضادن نقدر اوزاق اولدیغنی صورمسی اوزرینه زهاوی افندی «جغرافیایه مراجعت ایتمسی» توصیه‌سنده بولندی.

بو سؤاله قارشی مضبطه محرری سزائی بك بو معلوماتك طرف حكومتدن انجمنه ویرلدیكی جهتله بوبابده ایضاحات ویره‌میه‌جكز. واورته‌ده حل ایدیله‌جك بر مسئلهٔ ریاضیه اولدیغی جهتله بونلری انجمنه صورمغه لزوم كورمدیكنی درمیان ایتدی.

موش مبعوثی حاجی الیاس افندی برآز اولكی مباحثه‌دن متولد هیجانله «حكومت نه دیر ایسه یاپمق اولیه‌می؟»

دیدی.

بونی متعاقب «خاندان جلیل العنوان حضرت پادشاهی اعضاسنك تحت تصرفلرنده بولنان عقارات مستثنی اولمق اوزره بالذات اقامت وتفرجلرینه مخصوص اولان مسقفاتك ویركویه تابع اولمیه‌جغنه وبونك اوزرینه مقدما تحقق ایتدیرلمش اولان ویركولرك ترقین قیدینه دائر اولان» ماده اوقوندی.

رئیس — قانونك هیئت عمومیه‌سی حقنده سوز سویلیه‌جك وارمی؟

حسین قدری بك (قره‌سی) — بودجه‌مزك آچیغنی قپاتمق ایچون برطاقم تدابیری وبومیانده اراضی ویركوسنه یوزده اللی نسبتنده ضمائم اجراسنی قبول ایتدیكمز حالده، خزینهٔ ملتدن مستوفی معاش آلان بوذواتك اقامتلریله، تفرجلرینه مخصوص اولان املاكدن ویركو آلنمامسی طوغری دكلدر. ردینی تكلیف ایدرم.

برمبعوث — خاندان سلطنته عائد املاكدن ویركو آلنمامسی اهالی اوزرنده عمیق تأثیر اجرا ایدر. (شدتلی كورلتیلر)

افندیلر، كورولتی ایدیبورسكز. خاندان سلطنته‌نم ده سزك قدر حرمت ومحبت مخصوصه‌م واردر. (كورولتولر) فقطو ویركو ویرمملری..

(شدتلی كورلتولر)

(بواناده هرطرفدن كوروولتی وپاطردی ایدلمكده اولدیغندن سویلنیلان سوزلر آكلاشیله‌مامقده ایدی)

بونك اوزرینه مضبطه محرری فاضل رفقی بك ایضاحات ویرمكه باشلادی وبوتكلیفك یكی برشی اولمیوب بوندن اولكی مجلسك تصدیقنه اقتران ایدن مسقفات قانوننك دردنجی ماده‌سنده بوقیدك موجود اولدیغی وفقط حكومت كوردیكی لزوم اوزرینه بودفعه بعض تعدیلاتله بوقانونی مجلسه كوندردیكنی وتعدیلاتك اساس واسبابی ایسه اولكی ماده موجبنجه خاندان سلطنتدن بوكبی املاكی اولوب ده معاشی اولمیانلردن ویركو آلندیغی، معاشی بولنمیانلردن‌ده ویركو آلنمدیغی بیان ایله اره‌ده‌كی مساواتسزلغی قالدیرمق مقصدیله بوقانونك تكلیف اولندیغندن وویركونك یالكز اقامتكاه ایله تفرجكاهدن آلنمیه‌جغی وایراد وعقاردن كاكان استیفا ایدیله‌جكنی سویلدی، وسوزینه شوصورتله ختام ویردی:

— خاندان سلطنت اعضای كرامی ویركولرنی ویرمكدن امتناع ایتمیورلر. اكر كندیلرینه مراجعت ایدیله‌جك اولور ایسه ویركولرنی ویررلر. بوملتك بوذوات محترمه‌یه، اومقام مقدسه قلب ملتدن طوغوب كان برحرمتی‌در. هرمملكتده بویله‌در.

بونی متعاقب ماده‌لر رأیه قونیله‌رق عیناً قبول ایدلدی.

بعده صورتی آتیده مندرج مسكوكات قانونی قرائت ایدلدی.

ماده ۱ — مال صندوقلرینه حقیقی بش غروشه قبول اولنان آلتیلقلر ایله بونلرك یوز واللی پاره‌یه تداول ایدن نصف وربعلری والیوم یوز واللی پاره‌یه قبول اولنان قره بشلكلر ایله نصفلری وكموش غروشلق ویكرمی پاره‌لكلر وسلطان محمود دورنده باصلمش اولوب بش واون ویكرمی پاره‌یه تداول ایدن اسكی متالكلر و ۲۶ مارت سنه ۳۱۶ تاریخلی ارادهٔ سنیه موجبنجه احداث وضرب ایدلمش اولان اون وبش پاره‌لق یكی متالكلر بیك اوچ یوز اوتوز بر سنه‌سی ابتداسندن اعتباراً مسكوكات متداوله‌دن عد اولنمیه‌جقدر.

مسكوكات مذكوره اشبو تاریخه قدر مال صندوقلری ودوائر بلدیه ومؤسسات رسمیه ومالیه ونافعه وزنه‌لرنجه تسلیمات مقابلنده قبول اولنه‌جق وفقط صرف ایدیله‌میه‌جكدر.

قره حصار مبعوثی رضا پاشا برنجی ماده‌ده «... مسكوكاتدن عد اولنمیه‌جق» كلمه‌سنك موافق اولمدیغندن بونك یرینه «سكه» تعبیرینك قوللانلمسی تكلیف وبووادیده مبعوثاندن بعض ذوات بیان مطالعه‌ده بولندی.

مالیه مستشاری حسن تحسین بك، مسكوكاتك ممالك عثمانیه‌ده عین قیأت اوزرندن كچمسی تأمین ایچون تشكیل اولنان قومیسیونك نتیجهٔ تدقیقاتندن بوامنیه‌یه وصول ایچون بودجه‌یه سنوی بربچق ملیون لیرا قدر بار تحمیل ایلدیكی جهتله بودجه‌نك حال حاضرینی نظر دقته آله‌رق تدریجاً تطبیقه باشلانمش وبو جمله‌دن اولمق اوزره التیلق، یوزلك وقره اونلق پیاسه‌دن قالدیرلدیغندن بحث ایله بومسئله حقنده حكومتك جدیتله صرف مساعی ایلدیكنی درمیان ایلدی.

قره حصار مبعوثی سالم افندی اهالیدن لیرانك یوز ایكیدن تحصیل ومأمورینه‌ده بو قیأت اوزره ویرلدیكی حالده بونلرك ینه اهالی‌یه یوزسكز غروشدن ویردیكندن بحثله هیچ اولماز ایسه بوكا برچاره بولنمسی تكلیفنده بولندی.

بعده رضا پاشانك «مسكوكاتدن عد اولنمیه‌جقدر: یرینه «تداولدن قالدیریله‌جقدر.» جمله‌سنك درجنه بیروت مبعوثی علی سلام بكك «اوروپاده مسكوكاتك عین قیأتده بولندیغی حالده ممالك عثمانیه‌نك نقاط مختلفه‌سنده مسكوكاتك قیم مختلفه‌ده سورولدیكندن بونك توحیدی» حقنده‌كی تقریری قرائت اولندی وتقریرلر قبول اولنمدیغی جهتله انجمنك تكلیفی وجهله ماده‌نك صوك فقره‌سنه مسكوكاتدن كلمه‌سندن صوكره برده «متداوله‌دن كلمه‌سنك علاوه‌سیله قبول اولندی.»

بعده صورتی آتی‌ده مندرج ایكنجی ماده اوقوندی.

ماده ۲ — برنجی ماده‌ده تعداد اولنان مسكوكات اشبو قانونك تاریخ نشرندن اعتباراً اوچ یوز اوتوز ایكی سنه‌سی ابتداسنه قدر مال صندوقلریله تحصیل شعبه‌لری ومسكوكات اداره‌سی طرفندن غروشی غروشنه نیكل مسكوكات ایله مبادله اولنه‌جقدر.

رضا پاشا، اسباب موجبه‌سنی درمیان ایتدیرك ماده‌نك صوك فقره‌سنده‌كی غروشی غروشنه جمله‌سندن اول صوك «قیمت تداولیهٔ حاضره‌سی» جمله‌سنك علاوه‌سی حقنده بر تقریر تودیع ایلمش ورأیه قونلمش ایسه‌ده هرنصلسه مظهر قبول اولمدی.

بونی متعاقب صورتی آتیده مندرج ماده‌لر اوقونه‌رق بلا مذاكره قبول اولندی.

ماده ۳ — اشبو قانونك تاریخ نشرندن اعتباراً مجیدیه اقسامندن كموش یكرمی وقرق پاره‌لق مسكوكاتك ضربی قطعیاً تعطیل اولنه‌جقدر.

ماده ٤ — علی العموم كموش مسكوكاتك میدان تداولده‌كی موجودینی تزیید ایدیله‌جك هردرلو نظامات ومقررات اشبو قانون ایله ملغادر.

ماده ٥ — بیك اوچ یوز یكرمی آلتی سنه‌سی موازنهٔ عمومیه قانوننك اوچنجی ماده‌سی موجبنجه ضرب واخراجنه قرار ویرلمش اولان یوز ملیون غروشلق نیكل مسكوكاتدن شمدی‌یه قدر پیاسه‌یه اخراج ایدلمش اولان مقداردن متباقیسی یالكز ایكنجی ماده موجبنجه مبادله‌یه تخصیص ایدیله‌رك دیكر صورتله قطعیاً اخراج ایدلمیه‌جكدر.

ماده ٦ — (اولا) مسكوكات اداره‌سنجه مبادلةً تسلم ایدیلان مسكوكات مغشوشه وسیم یكرمیلكلرك آیری آیری اذابه‌سندن تحصل ایده‌جك كولچه‌لر وكذلك استعمالدن ساقط اوله‌رق قالمش اولان عتیق وپاتیق وكسیك وخرده وهردرلو نشان، مدالیه ومسكوكاتك ومصادره ایدلمش وایدیله‌جك آلتونلی وكموشلی قلب پاره‌لر ایله تداولی ممنوع مسكوكات اجنبیه‌نك وامثالنك اذابه‌سیله الده ایدیله‌جك خلیطه‌لر وضربخانه اعمالاتندن قالان ناقابل افرازایاقلق رمادلر واوانیٔ سیم وزر جاشنی معاینه‌سندن آرتان سرقلم حاصلی آلتون وكموش قیرپنتیلری وتوزلری اصولی دائره‌سنده فروخت اوله‌رق أثمان حاصله‌سی ویاخود بوكولچه‌لردن سلیك ودلیك ولهملی مسكوكات عثمانیه‌نك تجدیداً ضربنده وزن نقصانلرینه علاوه اولنمغه صالح اولانلری آلیقونیله‌رق خالص آلتون وكموش قیأتنه كوره بدللری؛ (ثانیاً) موقتاً مال صندوقلرینه قبول ایدلمكده اولان انكلیز وفرانسز لیرالرینك وقولپلی ولهملی ودلیكلی عثمانلی لیرالرینك تحویلاً تجدیداً ضربنده قبول قیأتلرینه نظراً حصوله كله‌بیله‌جك فرقلری واردات بودجه‌سنك مسكوكات فصلنده اصلاح مسكوكاته مخصوص احتیاط سرمایه‌سی كولچه‌لر حاصلاتی، عنوانلی آچیله‌جق برماده‌یه ایراد قید اولنه‌جق وبوصورتله ایراد ایدیلن مبالغك معادلی مسكوكات متداوله‌نك اصلاحی مصارفنه دائمی برقارشولق اوله‌رق هرسنه استعمال ایدلمیان مقداری ایرتسی سنه بودجه‌سنه دور اولنمق اوزره مالیه بودجه‌سنك ضربخانه بابنده «مسكوكات متداوله‌نك اصلاحنه مخصوص احتیاط سرمایه‌سی» نامیله آچیله‌جق برفصل مخصوصه تخصیصات قید اولنه‌جقدر.

التنجی ماده حقنده استانبول مبعوثی شفیق بك، لیرالره قولپ طاقلمق یوزندن وبونلرك احتیاج حالنده نقده تحویلنده بعض ارباب احتكار طرفندن سوء استعمال ایدلدیكندن بحث ایتدی.

ازمیر مبعوثی سیمونیدی افندی، ماده حقنده مالیه مأمورلرندن ایضاحات طلب ایتمسی اوزرینه مالیه مستشاری عینی زاده حسن تحسین بك بوبابده ایضاحات ویردكدن صوكره قانونك ۲۵ مایس سنه ۳۳۰ تاریخندن اعتباراً مرعی الاجرا واجرای احكامنه مالیه ناظرینك مأمور اولدیغنه دائر اولان یدنجی وسكزنجی ماده‌لرده قبول ایدلدی.

بعده «مقدار حاضری هیچ بر وجهله تزیید قلنمامق شرطیله اعشارك صورت طرحنك واصول تحصیلك تعدیل واصلاحی ایچون بش سنه ظرفنده تجربه‌لرده بولنمق ونتایج تدقیقاتندن قوهٔ تشریعیه‌یه معلومات ویرمك اوزره مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلدیكنه» دائر اولان ماده اوقوندی.

برمبعوث — اعشارك طرز جبایت حاضره‌سنك دوامی حالنده مملكتك اقتصادیاتی اوزرنده سوء تأثیر حاصل ایلیه‌جكندن وكویلیلرك ملتزملر الندن صوك درجه مشقت چكدكلرندن بحث ایله مالیه مأمورندن ایضاحات طلب ایتدی.

ابراهیم افندی، ماده‌ده «مقدار حاضری تزیید قلنمامق اوزره» قیدندن اعشارك مقدار حاضرینی حكومتك تصویب ایتدیكنی اكلادیغنی بیان ایله اعشار ویركوسنك نسبتنك تنزیلی مطالعه‌سنده بولندی.

بونك اوزرینه رئیس خلیل بك اعشارك نسبت حاضره‌سنك تزیید وتنقیصنه عائد اورته‌ده برقانون مذاكره‌سی اولمدیغندن بونلرك بودجه مذاكره‌سنده موضوع بحث اوله بیله‌جكنی اخطار ایتدی.

مضبطه محرری فاضل رفقی بك، ماده‌ده‌كی مقدار حاضرینك هیچ بر وجهله تزیید ایدلمیه‌جكی حقنده‌كی فقره‌نك كاكان بومقدارك استیفا ایدیله‌جكنی كوسترمیه‌جكندن وقانونك هیئت عمومیه‌سندن بحث ایدلدكدن صوكره ارضروم مبعوثی وارتكس افندی تجربه‌یه موافقتی وفقط تجربه‌نك بش سنه كبی اوزون برزمان ایچون علی طریق التجربه تطبیقنه موافقت ایده‌میه‌جكندن هیچ اولمزسه بر ــ ایكی سنه تطبیق ایدلمسی تكلیف ایلدی.

قره حصار مبعوثی رضا پاشا، «محترم آرقداشلر» خطابه‌سیله سوزه باشلایه‌رق «كلاً كوچك كورینان لایحهٔ قانونیه‌نك ماهیةً بك بیوك واهمیتی حائز اولدیغی مقدمه‌سندن صوكره اعشارك صورت جبایتی، محصولك اعلی، اوسط، ادنا تسمیه اولنان انواعنی اوزون اوزادی‌یه تقسیم وزراعك اعشار ملتزملرندن كوردكلری یولسزلقلری شرح وایضاح ایلدكدن صوكره بش سنه‌یه دها تجربه لزومی یوقدر مطالعه‌سنده بولندی.

استانبول مبعوثی زهراب افندی، خلقك الك زیاده ویركولرك طرز جبایتندن مشتكی وباخصوص اعشارك صورت استیفاسندن بیزار وبونك اصلاحی حكومتجه دوشونلمكده اولدیغی وفقط طرز جبایتك بردنبره تبدیلی حكومتجه تهلكه‌لی، خلق ایچون ده موجب مشكلات بولندیغی درمیان ایله بونك تدریجاً تطبیق اسبابی استكمال ایدلمك اوزره تجربه‌یه لزوم كوردیكندن بحث ایتدی. زهراب افندینك بیاناتنك اساسی، خلقك ومبعوثانك یكی اعشار قانوندن خشنود اولدیغی وموضوع مذاكره اولان وبش سنه تجربه‌ده بولنلمقدن معدود بولنان قانون ایله حكومته ویریلن بش سنه‌لك تجربه صلاحیتك مجلسجه ردی، خشنود اولنمیان قانون حاضری تصویب دیمك اوله‌جغندن، وماده‌ده اعشارك مقدار حاضری تزیید ایدلمیه‌جكی حقنده‌كی قید موجود اولدیغی وبوصورتله حقوق معظمهٔ ملت تمامیله واساس اعتباریله تأمین ایدلدیكی جهتله ماده‌نك قبولی تكلیفنده بولندی.

زهراب افندی سوزینه دوامله تكلیفك قبولی علیهنده بولنان مبعوثانك اساسلی بر اعتراضده بولنمدیغی وخلاصهٔ اعتراضك مبهمیتدن عبارت بولندیغی وفقط مبهمیتك تجربه‌نك ماهیتنده اولدیغی بیانیله تكلیفك قبولی رأینده بولندی.

نابلس مبعوثی توفیق افندی، حماده، جریان ایدن مذاكرات نتیجه‌سنده اتفاق حاصل اولدیغندن وتجربه‌نك موافق حال ومصلحت بولندیغندن بحثله تجربه‌نك مجلس مبعوثانك مراقبه‌سی آلتنده اجراسی مطالعه‌سنده بولندی. یالكز مدتی تنزیل مطالبه‌سنده بولنه‌رق برده تقریر تودیع ایدی.

قیصری مبعوثی طومایان افندی تجربه نتایجنی بش سنه بكلمكدن وبونك عموم ممالك عثمانیه‌یه تطبیقندن ایسه بر ویاخود ایكیشر سنه اولمق اوزره ولایاتك بر قسمنده تطبیق ایدلمسی رأینده بولندی.

مذاكره‌نك اوزامسندن وفقط اكثریتك بش سنه‌لك مدتك تنزیلندن عبارت بولندیغی ونتایج تجربه‌دن حكومت قوهٔ تشریعیه‌یه معلومات ویره‌جكی جهتله او وقت مجلس عالینك مدتی لزوم كوردیكی تقدیرده تنزیل ایدیله‌جكنی سویلدی.

قدس شریف مبعوثی سعید بك الحسینی، اعشارك طرز اداره وجبایتی حقنده مذاكره احتیاج اولمدیغندن وفقط صورت استیفانك صور مختلفه ایله تطبیقندن بحث ایدلدیكی وبونكده انجق تجربه ایله حصوله كله‌جكی بیانیله حكومت تكلیفنك قبولی طرفدارلغنده بولندی.

قونیه مبعوثی شرف بك دخی، اصول اداره‌ده تجربه یاپیله‌میه‌جغنی بیان وبوبابده اوزون اوزادی‌یه سرد مطالعات ایلدكدن صوكره بوتجربه‌نك معین برزمنده موقت برزمان ایچون تطبیق وبوبابده برنظامنامه احضاری لزومندن بحث ایتدی.

مستشار حسن تحسین بك، سوزه باشلیه‌رق ایلك تجربه اولمق اوزره اعشارك بعض یرلرده امانةً استیفاسنه باشلانمش و وارداتده یوز بیك لیرا قدر فضله‌لق تأمین ایدلمش اولدیغندن وفقط بوفضله‌نك امانةً استیفاسندنمی، یوقسه فیض وبركتدنمی؟ حصوله كلدیكی اكلاشلمق اوزره تجربه‌نك تمدیدی وحكومت اعشاری بعض یرلرده تخمیس، بعض یرلرده‌ده املاك اراضی ویركوسنه ضمیمةً تحصیل ایدیله‌جكندن وشمدی‌یه قدر تطبیق اولنان جبایت اصوللرینك نتایج ودرجاتی حقنده الده برایستاتستیق اولمدیغی جهتله بونلردن حاصل اولان فوائدك تعین وتقریرینه امكان بولنمدیغندن بحث ایتدی ونهایت حكومت نقطهٔ نظرینی مدافعه ایدن زهراب افندینك بیاناتنی تكرار ایلدی.

مذاكره تحملدن فضله سورمش اولدیكه اطرافدن مذاكره كافی صدالری یوكسلمكه باشلادی. نهایت رئیس، ازمیر مبعوثی رضا بك طرفندن مسئله‌نك مالیه ناظرینك حضوریله مذاكره‌سی حقنده ویریلن تقریردن
بحث ایلمسی اوزرینه ای
باشلادی. برقسمی، ناظر
سه‌وقسم دیكری‌ده ناظر
برفرق اولمدیغی سو
رئیس تقریری رأیه قو
جهتله مستشار حسن
مذاكره‌سی قرارلشـ
جریان ایدن مذاكره‌ی

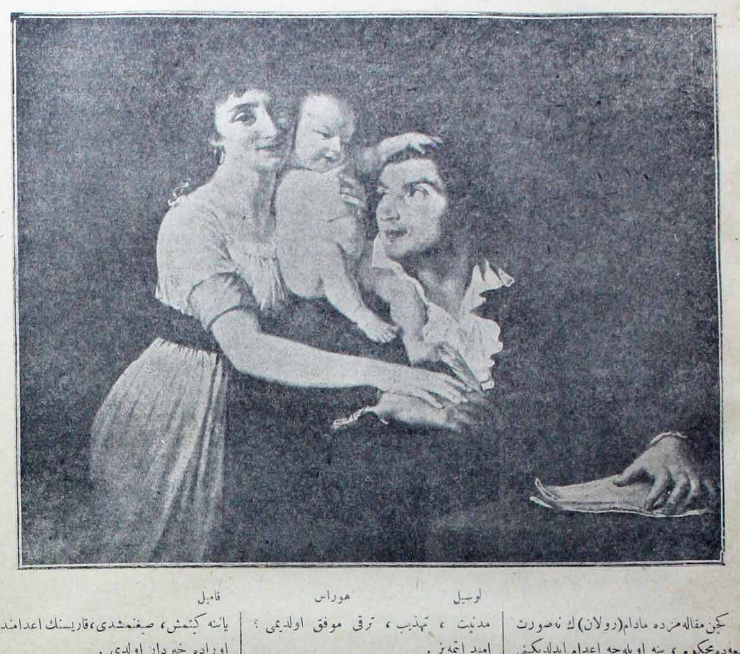
ادرنه مبعوثی صفو
مذاكرات واقعه‌یی خلا
بیاناتندن بحث ایلدیكندن
ایدرك ریاستدن ایضاحات ط
كندوسندن ایضاحات طل
انجق مبعوث صفتیله جواب
وماده‌نك هیئت عمومیه‌
اولندی. بواثناده موش
«مساعده بیورك برسوز
سوزه وباشلیور ایدی. ر
سوز ویرمش اولسه،
آچیله‌رق اوزایه‌جغی ا
ویره‌میه‌جكی درمیان
افندی متمادیاً سویلیور
— رئیس خلیل
چالمق صورتیله سكو
بوطلب ایله‌رد مسئله
نتیجه‌لندی، كیفم
اوطورمغه مجبور او
آرتق ماده‌نك
نابلس مبعوثی توفیـ

مجلس مبعوثانك

نسوان اختلال

مانون رولان

خاتمه



لوسیل هوراس قامیل

کچن مقاله‌مزده مادام (رولان) ك نه صورت فجیعه‌ده محکوم، ینه اویله‌جه اعدام ایدلدیکنی حکایه ایتدك، بو حادثهٔ الیمه‌نك شاهدلرندن بری او آقشام مادام (غوده‌فرووا) اسمنده بر قادینك اوینه کیتدی، اوقاره خبری کوتوردی، زواللی کوچیجك (ئودورا) او خانه‌ده مقیم ایدی. (رولان) ك فرارندن، زوجه‌سنك توقیفندن صوکره او قادینه تودیع اولونمشدی، بویله بر ودیعه بیوك بر تهلکه دیمکدی، بو اون بر یاشنده‌کی چوجقجغزی باشقه هیچ بر کیمسه صاقلامغه جسارت ایده‌مه‌مشدی، او فاجعه‌نك بتون صفحاتی بو معصوملك او کنده نقل ایدلدی، فقط او زواللی کیم اولدیغنی حاضرونه حس ایتدیرمه‌مك ایچون کوز یاشلرینی یالکز قالنجه‌یه قدر طوتدی، انجق او زمان هونکور هونکور آغلامغه باشلادی.

او دور اعتساف کیمسه‌ده شفقت، شجاعت براقمامشدی، هرکسی استیلا ایدن بر قورقو ایدی، قادینلری، چوجقلری حمایه ایتمکه جسارت ایدنلر بیله یوقدی. مادام (رولان) ك اون بر یاشنده‌کی بو قیزجغزی عادتا مجسم بر تهلکه عد اولنیوردی.

بو ذاتلره باقیلیرسه انسان حقیقةً حقیر بر مخلوقدر. حریت و عدالت ایچون حصوله کتیریلن بر انقلاب عظیمك بو حزین جلوه‌لرینی باشقه درلو تفسیر ایتمك قابلمیدر؟ استبداد، ظلمت فطرت بشرده منجمدر، او روحدن بو شائبه‌یی سیلمکه دکل او وقتلر، حالا بیله مدنیت، تهذیب، ترقی موفق اولدیمی؟ امید ایتمه‌یز.

بو نقطهٔ نظردن رجال اختلال ایله، بالفرض بر (روبسپیر) ایله الك مستبد حکمدارلرك نه فرقی واردر؟ غدر و اعتسافده بر (نه‌رون) ده آنجق بو درجه ایلری کیده بیلیردی، اما مقصودلر مختلف ایمش. او بیله مشکوکدر.. اساساً

نیچون مقهور دست ابتلادر بی‌خبر مغدور ؟
نه دندر غدره میلی طبعنك غدار حیرتده ؟

بر مادام (رولان) ك بوینی نه‌یه اوردیردیغنی بر (روسپیر)، یا بر (سن ژوست) عدل و انصاف ایله دوشونه‌بیلسه ادراك ایله‌یه‌بیلیرمی؟ ایده‌مز. طبقی او مینی مینی (ئودورا) نك بو جهان فنایه آیاق آتار آتماز بویله هدف غیظ و کین اولمسنی آکلایه‌مادیغی کبی..

انسانلر دون اویله ایدیلر، عجبا بو کون باشقه درلومیدرلر؛ یارین دکیشه‌بیلیرلرمی؟ هیهات!. بو سؤاللرك جوابلرینی ینه تاریخی تعمیق ایتدکجه بولورز. چونکه زمین بی‌انتهانك:

هر صفحه‌سی آیینهٔ اطوار بشردر

⁂

زواللی (رولان) عجبا نه اولدی؟ دیمشدك.. دها مادام (رولان) ك توقیفندن اول (لاهارپ) سوقاغنده‌کی خانه‌سندن آدجغز قاچمشدی. (پارس) ك جوارنده بر یرده، (مون مورانس) ده بر دوستنك اونده ایکی هفته قدر صاقلانمشدی. صوکره (روئن) شهرینه، بیلدکلرندن بر قادینك یاننه کیتمش، صیغنمشدی، قاریسنك اعدامندن اوراده خبردار اولدی.

کدرندن چیلدیرمق درجه‌سنه کلدی، عقلنی باشنه طوپلار طوپلاماز حیاتنه خاتمه ویرمکه عزم ایتدی، او محبهٔ قدیمه‌لری (رولان) ی بو سودادن واز کچیرمکه چالیشدیلر، موفق اوله‌مایانجه بیچاره‌نك نه چشید بر اولومله اولمسی مناسب اوله‌جغنی تذکر ایتدیلر، ایکی تصور اورتایه قویدیلر، برنجی‌یه کوره: (رولان) متنکراً (پارس) ه کیده‌جکدی، مجلس ملینك حضورینه بردن بره چیقیویره‌جکدی، مملکتنه نافع بیلدیکی بر چوق حقیقتلری بی‌پروا سویله‌یه‌جکدی، صوکره‌ده او بدبخت رفیقهٔ حیاتی کبی سیاستکاهه کیدرك کله‌سنی بر جلاده الیله تسلیم ایلیه‌جکدی. ایکنجی تصور ایسه (روئن) ه بر قاچ فرسخ مسافه‌ده کائن بر کوشه‌یه چکیله‌رك زهرابهٔ مماتی ساده‌جه ایچیویرمکدی.

(رولان) ایلك تصوری پك پارلاق بولدی. فقط صوکره دوشوندی که شاید اویله محکوماً اعدام اولونورسه اموالی مصادره ایدیله‌جکی ایچون قیزینی ضرورت و سفالته دوشوره‌جکدی. جکر پاره‌سنه محبتدن ایکنجی طریق مماتی اختیار ایله‌دی، بر کاغد، قلم ایسته‌دی، بر چاریك قدر یازی یازدی، صوکره النه بر شیشلی باستون آله‌رق، اویار قدیملرینه مصافحه‌لرله وداع ایله‌دی، تشرین ثانینك اون بشنجی کونی ایدی، ساعت آقشامك آلتیسی ایدی، اختفا کاهندن دیشاری چیقدی، قیرله طوغری یوللاندی، شهردن درت فرسخ اوزاقده کائن بر کچیده واصل اولدی، یولك بر کنارینه اوطوردی، باستوننك شیشنی قلبنه صاپلادی شبهه یوق بردن بره تسلیم روح ایله‌دی. فقط اویله سکونتله که طور آسوده‌کیسنی محافظه قیلدی. حتی ایرتسی صباح اورادن کچن بعض یولجیلر زواللی‌یی بر آغاجه طایانه‌رق اوطورمش کوروبجه اویویور صاندیلر.

(رولان) ك وفاتی چوق کچمه‌دن (روئن) ده شایع اولدی، مبعوث معروف (له‌ژاندر) مأموریت مخصوصه ایله او شهرده ایدی، درحال محل وقعه‌یه کیتدی. میتك اوزرینی تحری ایتدی. برجیده بولدیغی بر کاغدی او حادثه‌یی ایشیدرك اورایه طوپلانان بعض اشخاصه اوقودی. بو کاغد شو آلده ایدی:

«ای بنی بی روح اوله‌رق اوزانمش بولان! کیم اولورسه‌ك اول، جسدمه حرمت ایت، چونکه ناصل یاشادی ایسه ینه اویله‌جه اولمش، فضیلتپرور و صالح بر آدمك نعشیدر.

«بر کون کله‌جکدر، و او کون، اوزاق دکلدر» مدهش بر حکم ویرمکله مکلف اوله‌جقسك؛ او کونی بکله. او زمان نه یاپدیغنی بیله‌رك حرکت ایتمش اوله‌جقسك. بو بیاناتك حکمتنی دها آکلایه‌جقسك..

«دیلرم که وطنم آرتق بو بیتمز توکنمز جنایتلردن متنفر اولسون، حسیات انسانیه و اجتماعیه‌سنی یکیدن اکتساب ایله‌سون..

م. ژ. رولان

کاغدك دیکر یوزنده شو سطرلر اوقونیوردی:

«قورقودن دکل فقط نفرتدن...

«قاریمك بوغازلانه‌جغنی اوکرنیر اوکرنمز انزواکاهمی ترك ایتدم، بو مرتبه جنایتلره مستغرق اولمش بر طوپراغك اوستنده آرتق یاشامق ایسته‌مم..

زواللی (مانون) ك سرکذشت غریبی ایشته بویله حزن ایچنده خاتمه بولدی. (رولان) ك تشکیل ایتدیکی او عائله کوچك بر اقباله ایرر ایرمز ادباره اوغرادی، آنا، بابا فجیع بر طرزده طوپراقلره منقلب اولدیلر. چوجق یتیم قالدی، مادام الحیات درین بر ماتمله ازلدی. طبقی او تاریخدن بر قاچ آی صوکره (ده‌مولان) لرك اولدقلری کبی، اولجه (لوسیل ده‌موله‌ن) ی یازارکن عرض ایتمه‌دکمی ایدی.. یوقاری‌یه بر تصویر خندانلرینی درج ایله‌دیکمز (قامیل، لوسیل، هوراس) ده بویله اولمادیلرمی؟. حتی اونلر دنیالرینه دها زیاده طویمادیلردی، چونکه دها کنج ایدیلر، فقط عین اعتسافك قربانی، عین یولك یولجیسی اولدیلر.. حرص اختلال نه کنج بیلیر، نه اختیار!. نه معصوم بیلیر، نه بیکناه!.. او کنه کانی صارصار، صاوورور، کوتورور..

علی کمال

شرق ایشلری

فذلکه

بالقانلر افقی غایت کور بر طوفان حادثات صاقلایان اندیشه ویریجی بولوطلرله مستولی بولنیور. بو کوندن یارینك نه اوله‌جغنی قابل دکل آکلاشیله‌میور. احوال سیاسیه‌نك اوته‌دن بری، ایی کوتو بر «بارومترو» سی اولان اوروپا جرائدی کرك یونان - بلغار، کرك عثمانلی - یونان مناسباتنده‌کی کرکینلکی الك حاد و الك مهلك بر دوره‌یه کیرمش کوستریورلر. درجهٔ میزانی بویله بردن بره یوکسلتن شی هیچ شبهه‌سزکه آتینه آژانس تلغرافلری طرفندن تبلیغ اولنان وه‌نیزه‌لوسك اوجوشقون بیاناتی اولسه کرکدر. بو بیانات، فی الواقع، انجق بر اعلان حرب عرفه‌سنده بولنان بر حکومتك باش وکیلنه یاقیشه‌جق سوزلر ماهیتنده ایدی، انك ایچوندرکه درحال بر طاقم مبالغه‌لی خبرلره و کولنج شایعه‌لره میدان آچدی؛ آق دکزه دوغری یول آلان زرهلیلردن، حال سفربری‌یه وضع ایدیلن عسکرلردن بحث اولندی؛ فقط، بوکا دائر مقامات رسمیه‌یه هیچ بر تبلیغاتده بولنلمادی: بالعکس، بز کندیمزی، الیوم آتینه آژانسنك - معتادی وجهله - سمای مطبوعاته آتدیغی بر طاقم بالونلرله العاب ناریه قارشوسنده فرض ایده‌بیلیرز و انظار دقتمزی بلکه بوندن دها مهم حادثاته ساحه اولان طرفلره دوغری چویرر، روسیه چارینك کوستنجه سیاحتنه و آرناوودلق بحرانه. روسیه چارینك کوستنجه سیاحتی الیوم رسمی بر طاقم مراسم ایله، ینه رسمی نطقلردن باشقه تظاهراته مالك کورینمیور؛ معمافیه، اوقدر زماندر کرك رومانیاده کرك اوروپانك بعض پایتختلرنده وقوعی اوقدر اهمیتله بکله‌نیلن بو سیاحت آوستریا مطبوعاتك بیانی وجهله بالقانلر وضعیت سیاسیه‌سنده مهم تبدلاته سبب اوله‌جق بر حادثه‌در.

آرناوودلغه کلنجه، اوراده‌کی بحران صوك تلغرافلره نظراً بردن بره ینه حاد بر دوره‌یه کیرمشدر. چونکه عاصیلر دراجه درت طرفدن شدتله هجومه باشلادیلر؛ حتی بو تلغرافلر - ویردیکی خبر دوغری ایسه - دراجك یکانه محافظی بولنان آمیرال طومسونی بیله اولدیردیلر.

بالقان حکومتلری

دراج عاصیلرك هجومی قارشوسنده

روما ۱۵ حزیران [مستعجل] — آژانس استه‌فانی آتیده‌کی تلغرافی نشر ایدیور: بارون آلیوتی دراجدن بو کون صباحلین ساعت سکز بچقده آتیده‌کی تلغرافی کوندریور:

«عاصیلر، صباحلین ساعت درتده اوچ طرفدن شهره هجومه باشلامشلردر. صباحلین ساعت آلتیده میرآلای طومسون بر قورشون ایله تلف اولمشدر. افراد بحریه یالکز سفارتلری و پرنسك سراینی مدافعه ایتمشلردر. ایلك زمانده شهرك مقاومت ایده‌میه‌جکی و عاصیلرك النه دوشه‌جکی ظن اولنیور ایدی. فقط اوندن صوکره احوال و شرائط تبدل ایتمشدر و شهرك قورتاریله‌بیلمسی امید ایدلمکده‌در.

انکلیز زرهلیسی

لوندره ۱۳ حزیران — انکلتره‌نك (ده‌فانی) زرهلیسنه دراجه کتمك ایچون امر ویرلمشدر.

(دبره) لیلرك صداقتی

دراج ۱۴ حزیران — بورایه کلن خبرلره نظراً الیوم (تیران) ده بولنان دبره مفتیسی وهب افندی عاصیلره ترك سلاح و عرض انقیاد ایتملرینی توصیه ایتمشدر. دیکر طرفدن (دبره) دن کلن واپورلرده حوالی مذکوره اهالیسی رؤساسنك دراجه ترکجه اوچ مکتوب کوندردکلری بیلدیریلیور. بونلردن بری پرنسه، دیکری بین‌الملل قومیسیونه، اوچنجیسی‌ده طرخان پاشایه‌در. بو مکتوبلرده دبره اهالیسنك حسیات صداقتکارانه‌سی اظهار ایدیلیور. دبره اهالیسی پرنسه کوندردکلری مکتوبده حسیات صداقت و فداکارانه‌سنی اظهار ایله پرنس ایچون ترك حیاته حاضر اولدقلرینی و آرناوودلغه تخصیص ایدیلن دبره‌ده آرناوودلق بایراغندن باشقه بر بایراغك تموجنه اصلا مساعده ایتمیه‌جکلرینی بیلدیریورلر. مکتوبده عارف حکمتك اهالی طرفندن دبره‌دن فراره مجبور ایدلدیکی بیان اولنه‌رق اونك بر قاچ طرفدارینك قریباً ایقاع فساد ایده‌میه‌جك بر حاله کتیریله‌جکی علاوه ایدیلیور.

(الباصان) ده حال و موقع

دراج ۱۴ حزیران — (الباصان) دن کلن خبرلره کوره (تیران) قضاسنده (جولیما) قریه‌سی عاصیلری (الباصان) قربنده (بره‌وسه‌لەش) ه طوغری ایلرولەمشلر و بوراسنی ضبط ایتمشلردر. ژاندارمه و کوکلیدن مرکب بر مفرزه عاصیلرك ایلری حرکتنه مانع اولمق ایستدیکندن (زالازا) قربنده بر مصادمه باشلامش ایدی. مصادمه اثناسنده مفرزه عاصیلری تنکیله موفق اولدیغی صرده‌ده عاصیلر قوای امدادیه آلمشلر و هجومی تکرار ایدرك عسکری رجعته مجبور ایتمشدر. عاصیلر، بعده الباصان مأمورلرینه بر مکتوب کوندرەرك جمعه کونی صباحلین ساعت اون برده شهره کیرمك ایستدکلرینی بیلدیرمشلردر. (الباصان) اهالیسی مشترکاً مقاومت ایچون عسکره التحاق ایتمشدر. اهالی، یکیدن قوای امدادیه آلمقسزین بازار آقشامنه قدر شهری مدافعه ایده‌بیله‌جکلرینی بیلدیرمشلردر. فقط آولونیادن کوندریلان طوپجی ایله برلکده (اسقراپار) دن قوای امدادیه کلمشدر. بو صورتله الباصان شهری ایچون بر تهلکه احتمالی ازاله ایدلمش اولیور.

(کیورکوویچ) تخلیه ایدلمش

دراج ۱۴ حزیران — خانه‌سنده اجرا ایدیلن تحریات اوزرینه توقیف ایدیلن دراج بلدیه رئیسی موسیو (کیورکوویچ) بین‌الملل مراقبه قومیسیونی روس دلکه‌سی موسیو (په‌ترایه‌ف) طرفندن وقوع بولان مداخله اوزرینه تخلیه ایدلمشدر.

بر حادثه طولاییسیله

ویانه ۱۴ حزیران — دراجدن تلغرافله بیلدیرلدیکنه کوره میرالای (موریجیو) و پروفسور (شنیغو) حادثه‌سی اوزرینه فلمنکلی یوزباشی (قابیوس) ایله دیکر ژاندارمه ضابطی ترخیص ایدیله‌جکلر و مملکتلرینه عودت ایده‌جکلردر.

سازان آطه‌سی

آتنه ۱۴ حزیران — (سازان) آطه‌سی؛ اولا، بین‌الملل مراقبه قومیسیونه رسماً ترك ایدیله‌جکدر. قومیسیون بعده بو آطه‌یی آرناوودلق حکومتنه تسلیم ایده‌جکدر.

منتظم اردو

ویانه ۱۴ حزیران — دراجدن بیلدیرلدیکنه کوره طرخان پاشا، منتظم بر آرناوودلق اردوسی تشکیلی ایچون بین‌الملل مراقبه قومیسیونه بر لایحه تودیع ایتمشدر.

بلغارستان

یونانستان - بلغارستان

ویانه ۳۰ حزیران — (خرونوس) بلغارستانك آتنه‌ده‌کی سفیر جدیدی موسیو پاساروف غزته‌لرده واقع اولان بیاناتنده بر یونان بلغار تقربنه چالیشه‌جغنی و بلغارستانك هیچ بر کیمسه ایله هیچ بر کیمسه‌یه قارشی اتفاق عقد ایتمدیکنی بیان ایله‌مشدر.

تفرقهٔ پیام ۲۳

فتح قسطنطنیه

۱۴۵۳ سنه‌سی کانون ثانیسنك ایلك هفته‌لرنده، ادرنه‌ده قلعه دوکمکه مخصوص غایت جسیم بر طوپ اعمال ایدلمش اولدیغی خبر آلیندی. او زمانك روم مورخلرندن بری، (دوقاس)، ترکلرك ایلك دفعه اولمق اوزره بو جسامتده مالك اولدقلری محیرالعقول طوپ حقنده معلومات آتیه‌یی اعطا ایدییور:

«۱۴۵۲» سنه‌سی صوك بهارنده سلطان محمده بر ملتجی عسکر کتیریرلر. مرقوم پادشاهه استانبولك تحکیماتنه دائر غایت قیمتدار معلومات ویرر. اسمی (اوربان)، (اوربه‌ك) ویاخود (اوربانی) اولان بو ملتجی مجار ملتندن و بلکه‌ده اولاح ایدی و طوپ دوکمکده مثلی کورولمامش بر اوسته اوله‌رق طانیلیوردی. ایچه بر زمان اول ایمپراطور (قسطنطین - دراغازس) ه پایتختك امر مدافعه‌سی خصوصنده خدمت ایتمکی تکلیف ایتمش، فقط بو حکمدار طرفندن کندیسنه تکلیف ایدیلن شرائطدن و بالخصوص مشارالیه طرفندن اعطا ایدیلن معاشك قسم کلیسی آره‌ده‌کی متوسطلرك ید رشوتنه کچه‌رك کندیسنه پك جزؤی مقداری اصابت ایتمسندن طولایی دلگیر اوله‌رق کیزلیجه ترك پادشاهنك نزدینه قاچوب کلمشدی. مشارالیه آکا صوك درجه التفات ایتدی، هدیه‌لر ویردی، خلعت فاخره‌لر اکسا ایتدیردی، و کلّی بر معاش‌ده باغلادی. (دوقاس) دییورکه (اوربان) ه اعطا ایدیلن تخصیصات او درجه کثیر ایدی که آنك ربعی بیله کندیسنی صوك درجه ممنون ایدر و استانبولی الی الابد ترك ایتمسنه مانع اولوردی. سلطان محمد، تصورات وسیعه‌سنی حصوله کتیرمك ایچون بویله بر معاون الده ایتمش اولدیغندن طولایی کندینی بختیار عد ایتمکده ایدی.

دور و دراز مذاکراتدن صوکره سلطان محمد، (اوربان) ك مهارتنی تجربه ایتمك اوزره شمدی‌یه قدر اعمال ایدلمش اولانلردن دها بیوك چاپده بر طوپ اعمال ایدوب ایده‌میه‌جکنی سؤال ایتدی. اوربان، استانبول سورلرینی طوز بوز ایده‌جك بر حجمده طاش کولله‌لر انداخت ایدن طوپلر دوکمکه مقتدر اولدیغنی عرض ایتدکدن صوکره: «بو سورلر بابلك سورلری قدر متین اولسه‌ده او کولله‌لره ینه تحمل ایده‌مز» دیدی. معمافیه زمانمزده (بالیستیق) مسائلی تعبیر ایدیلان انداخت و منزل مسئله‌لرینه وقوفی اولمدیغنی‌ده آیریجه علاوه ایتدی. فقط سلطان محمد، آرزو ایتدیکی آلت حربی احضار ایتدیکی تقدیرده بو تفرعاتی بالذات حل ایلیه‌جکنی سویله‌دی.

کنج حکمدار ایله «خائن» مهندس آره‌سنده وقوع بولان بو فجیع مکالمات - اولجه سویلدیکم وجه ایله - پادشاهك روم ایلی حصارندن و دیمتوقه‌دن عودتندن صوکره ادرنه شهرنده جریان ایتمکده ایدی. مهندس (صاریجه) و معمار مصلح‌الدین کبی بر قاچ متخصص‌ده بو مناقشاته اشتراك ایتمکده ایدیلر. تکرار ایدرك سویلیورم که او زمانك مورخ و وقعه‌نویسلرینك بیاننه کوره، سلطان محمدك او اثناده کچیرمش اولدیغی هیجانلی و آتشین حیات هیچ بر شی ایله قابل قیاس اوله‌مز. یکانه امل و آرزوسنه حصر نفس ایدرك بر چوق مهندس اطرافنه جلب ایله آنلرله برابر کیجه‌لی، کوندوزلی چالیشیر، محاکمه‌سنده‌کی سرعت و امنیتله آنلری حیران براقیردی. کندی الیله ترسیم ایتمش اولدیغی استانبولك پلانی اوزرنده، موفقیتله هجومه الك زیاده مساعد اولان محللری، طوپلری یرلشدیرمك ایچون الك مناسب یرلری، کدیك آچمه و لغم وضع ایتمکه الویریشلی نقطه‌لری بالذات تدقیق و قید ایدردی. هر کون الك محرم مشاورلریله اوزون اوزادی‌یه ملاقاتده بولونوردی. بونلر اوچ کشی ایدی. بری خریستیانلر ایله مجادله‌یه دائما مخالف اولان صدراعظم خلیل پاشا، ایکنجیسی اختیار طرخان بك، اوچنجیسی‌ده حربك آتشین طرفداری، اصلاً «ایلیریا» خریستیانلرندن اولدیغی حالده بالآخره آنلرك شدید بر دشمنی کسیلن، و دامادی سلطان محمده بتون روحیله طرفدار اولان زغنوس پاشا ایدی. پادشاهك دائما حال تیقظده بولنان نظر دقتندن هیچ بر شی قاچمیوردی. خریستیان دولتلرینك و بالخاصه ایتالیا ایله مجارستانك کندیسنه قارشی بر کونا تهدیدکار بر وضعیت آلوب آلمدقلرینه قناعت حاصل ایتمك ایچون اوروپایه بر طاقم خفی مأمورلر کوندریوردی. بعضاً طابورلری مانوره‌یه چیقاریر، بعضاً طوپ تعلیملری یاپدیرر و بعضاً‌ده یکی اعمال ایدیلن «بومبارده» لری تجربه ایتدیریردی.

بو مخوف آلات تخریبیه‌نك الك مدهشی (اوربان) ك اعمال ایتمش اولدیغی آلت ایدی. بو آلات، سنه‌لرجه شرقك و حتی بتون اوروپانك یکانه بر خارقه‌سی عد ایدلمش و طوپجی صنفنك بلا انقطاع تزاید ایدن قوت و اهمیتی نقطهٔ نظرندن یکی بر دوره‌نك مبدأنی تشکیل ایتمشدی. تاریخجه الك جسیم اوله‌رق قید ایدلمسی محتمل اولان بو آلت حربه «واسیلیك» یعنی «قرالی» لقب معنیدارینی ویردیلر. (دوقاس) دییورکه: «بو طوپ، مدهش و مهیب بر جانور ایدی.» (اوربان) یالکز قالبی اعمال ایچون اوچ آی چالیشدی، بعده طوپجی نه‌ریدوب دوکدی. مورخ (فرانچس) دییورکه: «طوپك کوکده‌سنك محیطی اسکی روم اولچیسی اوزره اون ایکی «سپیتام» یعنی طقوز قدم ایمش، بناءً علیه اوچ قدم قطرنده ایمش.» [1]

بو طوپ، سلطان محمدك او سنه ظرفنده ادرنه‌ده انشا ایتدیرمش اولدیغی سرایك او کنده ایلك دفعه اوله‌رق تجربه ایدلدیکی وقت پادشاه طرفندن طوپ سسنك پك مدهش اوله‌جغی اهالی‌یه اعلان ایدلدی. بو وقعه‌نویس دییورکه: «سلطان محمد بو وجه ایله حامله قادینلری تدهیشدن اجتناب ایتمك ایستیوردی.»

فی الحقیقه (دوقاس) ك بیاننه کوره طوپك سسی دائراً مادار یوز «ستاد» لق یعنی اون اوچ میللك بر مسافه‌دن ایشیدلمشدر. بعضیلرینه کوره آلتی یوز، دیکرلرینه کوره یدی یوز اللی کیلو ثقلتنده اولان طاش کولله، بر میل اوزاغه دوشه‌رك آلتی قدم درینلکنده طوپراغه کومولمشدر. الحالة هذه بو مدهش کولله‌لردن

یعنی «کافرلرك دوستی، آرقداشی» تسمیه ایتمشلردی.. محمد سعید افندی حکایه‌سیدرکه مشارالیه ایچی آلتون و کومش ایله مملو بالقلر کوندریله‌رك الده ایدلمشدر. شرق کسوه‌سنه بورونمش اولان بو حکایه حقیقته مقارن کورونمیور. سلطان محمد وزیر اعظمك خیانتندن خبردار ایدی. دوقتور (مورتمان) طرفندن یازیلان اثرك ۳۷ - ۳۹ صحیفه‌لرنده مندرج اولان غریب حکایه‌یه مراجعت اولونه. (مؤلف)

[1] «پیرس» اثرینك ۲۳۲ نجی صحیفه‌سنده بو مدهش آلتك ادرنه‌ده دوکولیوب «روجیون» ده اصاغه ایدلدیکی محتملدر دیور.

دولت علیه - یونانستان

موسیو باناس چاغیریله‌جقمش

تاخیدروموسك بیاننه كوره، آتنه غزته‌لری وضعیت حاضره‌یه دائر معلومات لازمه اعطاسیله مهاجرت مسئله‌سنك سریعاً توضیحی ایچون موسیو باناسك آتنه‌یه چاغرلمسی محتمل اولدیغنی یازیورلرمش.

غالب كمالی بكك بیاناتی

آتنه ۲ — (تاخیدروموس) غالب كمالی بك ماكدونیا مسلمانلری حقنده امبروس غزته‌سنه شویولده بیاناتده بولنمشدر:

مسلمانلردن سلاح طوپلانیركن بعض اعتسافات وقوع بولمشدر. فقط بو اعتسافات كوچك مأمورلر طرفندن یاپیلمشدر.

سفیر مشارالیه علاوةً:

« آناطولیده ظهور ایدن وقایع پك زیاده تأسفی موجب اولیور. فقط بو وقایع آطه‌لر مسئله‌سی طولاییسیله اولمیوب مسلمانلرك ایلك بالقان محاربه‌سنده تراكیاده كوردكلری مظالمك عكس العملیدر. » دیمش وبعده بوكبی احوالك منعی ایچون باب عالیجه اتخاذ اولنان تدابیردن وازجمله طلعت بكك سیاحتندن بحث ایله‌مش ویونلری خارجیه ناظری موسیو استرایته دخی تبلیغ ایتدیكنی‌ده آیریجه بیان ایتمشدر.

روسیه سفارتی كاتبی روم پطریقخانه‌سنده

دون، ینه روسیه سفارتی كاتبلرندن موسیو صرامیموف پطریق افندی‌یی زیارتله خیلی مدت ملاقاتده بولنمشدر.

§ « زون ترك » غزته‌سی پطریقخانه‌نك روسیه‌یه كوندرمك ایستدیكی هیئت مرخصه‌نك چار طرفندن قبول ایدلمدیكنی یازییور.

آتنه آژانسنك ترهاتندن

آتنه ۱۴ حزیران — آتنه آژانسی استخبار ایدییور: « صامسونه تابع قیرسه‌می، لاولانكوی پاتراس قریه‌لرنده مأمورین روم خانه‌لرینه مسلمان مهاجرلری جبراً اسكان ایدییورلر. آناطولی داخلنده برچوق روم، دوام ایدن تجاوزاتدن طولایی ازمیره كیتمكه حاضرلانیورلر. مدللیدن چكیلن برتلغرافنامه‌یه كوره (فوچه)دن مهاجرلری حامل بریلكنلی كلمشدر. بو مهاجرلردن اكثری یارالیدر. مهاجرلر، ژاندارمه ضابطلرینك قوماندا‌سنده بولنان باشی بوزوقلر طرفندن سوء معامله‌یه معروض قالیورلر. اولر، ودكانلر یغما ایدلمش، غصب ایدیلن اشیا، ضابطه ومتصرفلق دائره‌سنه كوتورلمشدر. كویلیلر، تپه‌لره چیقمشلر، برقسمی‌ده واپورلره بینمك ایچون ساحله كیتمشلردر. اون بش خرستیان اتلاف ایدلمشدر. برچوق قادین وقیز قالدیرلمش ودوچار تجاوز اولمش، ابوینلری، قوجه‌لری اولدیرلمشدر. بوكون مدللی‌یه اوچ بیك خرستیان كلیور.

تركیانك وضعیت سیاسیه‌سی

یونانستانككندن مساعددر

(فرایه پرهسه) غزته‌سی یازییور:

ویانه محافل دیپلوماتیقیه‌سنده یونانستانك وضعیت عمومیهٔ سیاسیه‌سی شمدیكی حالده تركیانككی قدر مساعد اولمدیغی فكری موجوددر. واقعا بر روایته كوره طلعت بك بكرشه كیتمكله تعقیب ایتدیكی مقصده واصل اوله‌مدی. لكن دیكر طرفدن لیوادیاده جریان ایدن مذاكرات سایه‌سنده تركیا شمدی روسیه‌دن امین بولنیور. حالبوكه روسیه‌نك یونانستان ایله مناسبات حاضره‌سی بالقان محاربه‌سی اثناسنده‌كی مناسباتی قدر ایی دكلدر. اتفاق مثلث عثمانلی - یونان اختلافنه قارشو بیطرف قالیور. مع‌مافیه تركلری، ایتالیانك كندیلرینه كوستره‌جكی خیرخواهلقلر یونانستانه ابراز ایده‌جكی خیرخواهلقدن فضله اوله‌جغندن تماميله امین اوله بیلیرلر. دول معظمه میاننده آنجق فرانسه یونانستان طرفنی التزام ایده‌جكدر. مع‌مافیه تركیانك دوچار ضعف اولمامسنده پك زیاده منفعتدار اولان فرانسه‌نك بو منفعت سائقه‌سیله یونانستانی حمایه‌ده پك زیاده ایلری وارمیه‌جغی ظن اولنیور.

روسیه سفیرینك مداخله‌سی (!)

ویانه غزته‌لرندن:

(روسقویه سه‌لو) جریده‌سنه كوره كویا، درسعادتده‌كی روس سفیری عثمانلی روملرینك حال وموقعی حقنده باب عالی‌یه بعض تبلیغاتده بولنمش وصدراعظم پاشا ایله طلعت بكدن نهایت بر هفته ظرفنده روملره عائد ایشلرك تحت انتظامه كیره‌جكنه دائر تأمینات آلمشدر..

روم پطریقنك رد اولنان برمخطره‌سی

درسعادتدن (چایت) غزته‌سنه چكیلن برتلغرافنامه‌ده روم پطریقنك روسیه حكومتیله پترسبورغده‌كی (سن سینود) مجلس روحانیسنه تودیع ایدلمك اوزره عثمانلی روملرینك حالندن باحث بر مخطره‌یی روس سفیری موسیو (دوكیرس) ه ویرمك ایسته‌مش ایسه‌ده مشارالیه سفیر مخطره‌نك مبالغه‌لر ایله مالی اولدیغنی بالبیان بو وثیقه‌یی قبولدن امتناع ایلمشدر.

(وه‌نیزه‌لوس) ك نطقی ومحافل رسمیه

آتنه ۱۴ حزیران — محافل رسمیه‌ده، موسیو (وه‌نیزه‌لوس) طرفندن مجلس مبعوثانده وقوع بولان بیاناته بیوك براهمیت عطف ایدلمسندن طولایی اظهار حیرت ایدیلیور. شمدی‌یه قدر روم مهاجرتی حقنده بیاناتده بولنمقدن استنكاف ایدن رئیس وكلا یالكز، حكومتك مسئله‌یه عطف اهمیت ایتمكده اولدیغنی ویونانستانك تحدث ایده‌بیله‌جك مشكلاته هرزمان قارشی قویمغه آماده بولندیغنی ملته تبلیغ ایتمك ایسته‌مشدر. عین محافل رسمیه‌ده نطق مذكورك هیچ برماهیت تجاوزكارانه‌یی حائز اولمدیغنی كوسترلمك ایستنیلیور.

صربستانك قراری

بلغراد ۱۴ حزیران — یونانستان حادثات اخیره اوزرینه عسكرندن برقسمنی سفربر حالنه وضع ایتدیكی تقدیرده صربستانك دخی عین صورتله حركت ایده‌جكی بیلدیریلیور. بو بابده‌كی تدابیر لازمه حربیه نظارتجه شمدیدن احضار ایدلمش ایمش.

سفیرلرك وصایاسی

صوفیه ۱۲ حزیران — ایتالیا، روسیه، فرانسه وآلمانیا سفیرلری رئیس وكلا موسیو (رادوسلاووف) له اوزون ملاقاتلر اجرا ایتمشلردر. موسی الیهمك حكومت متبوعه‌لری نامنه بلغارستانده یونانلیلر علیهنده‌كی حركت حقنده وصایاده بولندقلری سویلنیور. فی‌الحقیقه بتون شهرلرده روم عنصرینه قارشی غایت بیوك برغلیان حكمفرما اولدیغی ظن ایدیلیور.

(رونه‌پینون) صوفیه‌ده

صوفیه ۱۳ حزیران — فرانسز مشاهیر محررلرندن موسیو (رونه‌پینون) شرفنه دون محفل عسكریده بیوك برضیافت ویرلمشدر. بلغار نشر آثار جمعیتی رئیسی موسیو (بوبچف) اوزون برنطق ایراد ایتمش، موسیو (رونه‌پینون) بوكا قیصه برجواب ویرمشدر. موسیو (رونه‌پینون) دون اكسارخ ایله اوزون بر ملاقات ایتمشدر. اثنای ملاقاتده بالقانلر احوال حاضره‌سی موضوع بحث اولمشدر.

روسچق روم كلیساسی

صوفیه ۱۴ حزیران — روسچق روملری شهر مذكورده‌كی روم كلیسالرینك آناختارلرینی كندی آرزولری ایله بلغارلره تسلیم ایتمشلردر. بلغار راهبلری دون برجم غفیر حاضر اولدیغی حالده مذكور كلیساده ایلك دفعه اوله‌رق اجرای آیین ایتمشلردر. كلیسا (سن سیریل ومه‌تود) تسمیه ایدلمشدر. هیچ برحادثه وقوع بولمامشدر. رومانیایه قاچمش اولان روم راهبی تكرار روسچغه عودت ایتمشدر. ضابطه مدیری، كلیسانك آناختارلرینی بلغار هیئتندن استرداد ایتمشدر.

كوستنجه ملاقاتی

ضیافت ونطقلر

كوستنجه ۱۴ حزیران — آقشام ساعت یدیده سرای قرالیده رسمی برضیافت چكلمشدر. رومانیا قرالی آتیده‌كی نطقی ایراد ایتمشدر:

« ذات حشمتپناه ایمپراطوریلری ایله ایمپراطوریچه حضرتلرینك وخاندان مفخمنك رومانیا طوپراغنی زیارتی برمسرت فوق‌العادهٔ خالصانه ایله سلاملار وبیان خوش آمدی ایلرم. بز بو حادثهٔ متیمنه‌یی ذات حشمتپناهیلرینك سنین مدیده‌دنبری بزه قارشی او قدر مؤثر و عالیجنابانه بر صورتده ابراز ایتمش اولدقلری حسیات مخادنتكارانه‌یه بردلیل نوین عد ایلرز. روسیه‌یه سیاحتم اثناسنده ذات حشمتپناهیلری طرفندن ابراز ایدیلان آثار قبول صمیمانه و ملتفتانه خاطره‌سنی اونوده‌میه‌جغم كبی خاندان ایمپراطوریلری اعضاسنك كوستنجه‌یی زیارتی وجد مفخمكزك پرشان وشرف دورهٔ حكومتی اثناسنده بلغارستان میدان محاربه‌سنده تأید ایدن اخوت عسكریه‌مزك احیای خاطره‌سی اوله‌رق روس اردوسی مارشاللغی عصاسنی یدندن تسلم ایتمش اولدیغم فخامتلو غراندوق نیقولا نیقولایه‌ویچك رومانیایه زیارتنی دخی اصلا فراموش ایده‌میه‌جكم. حقمزده ابراز ایدیلان آثار خیرخواهی وتوجهاتك بو دلائل قیمتداری بتون رومانیالیلرك قلبنده بالخاصه، بنم قلبمده عمیق بر شكران تولیدندن وروسیه ایمپراطورلغی ایله مملكتم آره‌سنده متیمناً تأسس ایتمش اولان مناسبات فوق‌العادهٔ حسنه‌یی دها زیاده تشییددن خالی قالمیه‌جقدر. لاهی صلح قونفرانسنك تشكیلی خصوصنده‌كی تشبث عالیجنابانه ونجیبانه‌لری ذات حشمتپناهیلرینك كچن سنه بالقان شبه جزیره‌سنده جریان ایدن حادثات اثناسنده رومانیانك اوروپا صلح ومسالمتنی تأمین خصوصنده ایفا ایتمش اولدیغی خدمات تقدیر ایدلدكلرینه دخی بر دلیل قوی تشكیل ایدر. رومانیانك دائمی ولایتغیر هدف وغایهٔ املی اوروپانك بو قسمنده‌كی بالجمله حكومتلری آره‌سنده صمیمانه مناسبات وپایدار بر موازنه ایله نعم صلح و مسالمتك ادامه‌سنه خدمت ایتمكدر. بو حكومتك غایه اتخاذ ایتدكلری رفاه وسعادتك حصولی آنجق صلح ومسالمتك ادامه‌سی ایله تأمین ایدیله‌بیلیر. ذات حشمتپناهیلرینه وخاندان فخامتپناهیلرینه بتون صمیم قلبمله بیان خوش آمدی ایلر، ذات حشمتپناهیلری ایله خاندان مفخملرینك سعادتی، بیوك ایمپراطورلغك رفاهی وكندینه اوقدر مقدس خاطرات ایله مربوط بولندیغم شجیع اردوسی ایچون پرورده ایتدیكم تمنیات خالصانه‌یه اشتراك ایدن مملكتم حقنده اظهار بیوریلان توجهات مكرمانه‌دن طولایی ذات حشمتپناهیلرینه عرض تشكرات ایدرم. « یشاسون ایمپراطور نیقولا، یشاسون ایمپراطوریچه آلكساندرافه‌ئوده‌رووونا! »

روسیه ایمپراطوری جواباً آتیده‌كی نطقی ایراد ایتمشدر:

« ذات حشمتپناهیلری طرفندن رومانیا طوپراغنده بزه لطفاً بیان خوش آمدی ایچون ایراد بیورولان صمیمی سوزلر، بنی فوق‌العاده متأثر ایتدی.

ایكی مملكتی یكدیكرینه بندایدن عنعنات دوستانه‌دن اكتساب قوت ایدن روابط، مشترك خاطرات مبجله ومخادنت شخصیهٔ صمیمانه ایله برقات دها تشید ایتمشدر. ذات حشمتپناهیلرینه، كندیلرینه قارشی بسلدیكم حسیات مخالصتكارانه‌یی، كندی مملكتكزده بالذات اظهار ایده‌بیلمك ایچون خیلی زماندنبری پرورده ایتدیكم بر آرزونك بوكون حصول بولدیغنی كورمكله بختیارم. رومانیا، ذات حشمتپناهیلرینك دلالتی سایه‌سنده بوكون فوق‌العاده برانكشاف وترقی‌یه مظهر اولمشدر. بو نتایج مسعوده، قومشو هم مذهبلرینك مقدراتنه هرزمان عطف علاقه‌یی اعتیاد ایتمش اولان روسیه‌دن زیاده هیچ بریرده بوقدر صمیمی ممنونیتی موجب اوله‌مازایدی. روس قلبلرینی دوستلرمزه توجیه ایدن بو جریان مخالصته، فخامتلو رومانیا پرنس وپرنسسی حضرتلری، بزم ایچون بیوك بر مسرت تشكیل ایدن پترسبورغ زیارتلری اثناسنده كسب یقین ایتمشلردر.

ایكی قومك مخالصت متقابله‌سنه استناد ایدن رومانیا وروسیه مخادنتی هم حدود ایكی مملكت منافعنه وعنعنات تاریخیه‌یه دخی توافق ایدر. بو اشتراك منافعی، مسالمت پرورانه‌یی پولیتیقه‌نك سلامت بخش ضمانی اولان مناسبات مخادنتكارانه‌مزك انكشاف متیمنی ایچون بر دلیل عد ایتمكله مباهی‌یم. رومانیانك، قرالنك ادارهٔ درایتكارانه‌سی سایه‌سنده اخیراً اجرا ایتمش اولدیغی نفوذ نعم بخشایه عرض احترام ایچون فرصتیاب اوله‌بیلمكدن طولایی بالخاصه بختیارم. ذات حشمتپناهیلری طرفندن تأمین ایدیلان امر صلح ومسالمت كندیلرینه بالقان اقوامنك شكرانی جلب ایتدیكی كبی مملكتلرینك دخی نفوذ وحیثیتنی اعلا ایتمشدر. مملكتمزك، صلح و مسالمت ارزوسنده انكشاف وترقیٔ مستقبلنی هیچ برشیئك اخلال ایتمه‌مسنی تمنی ایدر و ذات حشمتپناهیلری ایله قرالیچه حضرتلرینك صحت وعافیته بشنجی قیرمزی هوسار آلایی قوماندانی صفتیله منسوب اولمقله بختیار وپارلاق ومكمل آلایلرینه بر مخالصت صمیمانه ایله تقدیر خوان اولدیغم شجیع رومانیا اردوسنك رفاه وشرفنه رفع باده ایلرم. یشاسون قرال حضرتلری، یشاسون قرالیچه حضرتلری! »

كچید رسمی

كوستنجه ۱۴ حزیران — چار شرفنه آقشام ساعت آلتیده بیوك برعسكری كچید رسمی اجرا ایدلمشدر. قرال قارول، عسكرك اوكنده اولدیغی حالده برجم غفیرك شدتلی آلقیشلری آره‌سنده ایمپراطورك اوكندن كچمشدر.

متقابل رسم قبوللر

كوستنجه ۱۴ حزیران — ایمپراطور، رومانیا باش وكیلی موسیو (براتیانو) ایله خارجیه ناظری موسیو (پورونیارو) یی قبول ایتمشدر. رومانیا قرالی دخی روسیه خارجیه ناظری موسیو (ساسانوف) له ملاقات ایتمشدر.

چارك عودتی

كوستنجه ۱۴ حزیران — كشیده ایدیلن رسمی ضیافتدن صوكره، روسیه ایمپراطوری وایمپراطوریچه‌سی وخاندان ایمپراطوری اعضاسی؛ رومانیا قرالی وخاندان قرالیسی اعضاسی ایله ناظرلر طرفندن تشییع ایدلدكلری حالده ساعت اونی یكرمی كچه (استاندارد) یاطنه راكب اولمشلردر. یاط، اونی قرق بش كچه‌رك لیماندن حركت ایتمشدر. موسیو (ساسانوف) ایله رومانیا ناظرلری بعده بكرشه كیتمشلردر.

ویانه غزته‌لری

ویانه ۱۴ حزیران — علی العموم غزته‌لر، روسیه ایمپراطوری طرفندن رومانیا خاندان قرالیسنه وقوع بولان زیارتدن عدم ممنونیت اظهار ایدییورلر. بو مطبوعات ملاقاتده، برلیندن خصوصی ترنله كلن پرنس قارول ایله غراندوشس اولغانك دخی حاضر بولنملری مشار الیهمانك نامزدلكلری حقنده اشاعه ایدیلان روایاتی تأیید ایتدیكنی یازییورلر. نامزدلك اجرا ایدلدیكی تقدیرده آوستریا، رومانیاده‌كی نفوذنی تماميله غائب ایده‌جكدر. (نویه ویز تاغبلات) آوستریانك بالقان حكومتلرینه قارشی نزاكت پولیتیقه‌سنه نهایت ویرمسی، آوستریا، مجارستانك مالك اولدیغی قوته استناداً تأمین نفوذ ایتمسی لازم كله‌جكنی یازییور.

بالقانلرك استقلالی

ویانه ۳۰ — كوستنجه ملاقاتی بورادا شدید بر اندیشه‌یه بادی اولیور. « نویه فرایه پرهسه » غزته‌سی بالقانلر استقلالیتنك كوستنجه ملاقاتی ایله تهلكه‌ده اولدیغنی ادعا ایدییور.

خارجی خبرلر

آلمانیا

قونوپیشت ملاقاتی

برلین ۱۴ حزیران — نوردودویچه الكمانیه جایتونغ آلمانیا ایمپراطورینك (قونوپیشت) زیارتندن بحث ایتدیكی صره‌ده دیوركه: « ایمپراطور كیلیوم آرشیدوق (فرانسوا فردیناند) آمیرال (تیرپیچ) كبی اوچ بحریه متخصصنك اجتماعی، طبیعی محتویات مكالماته اجرای تأثیردن خالی قالمامشدر. فقط بزده (ویز آبندپوست) كبی بعض جرائد اجنبیه طرفندن بو زیارت حقنده درمیان ایدیلن فرضیات سیاسیه‌نك بی‌اصل واساس اولدیغنی بیانه مجبورز.

قیصرك عودتی

ویلدپارق [برلینده] ۱۴ حزیران — ایمپراطور كیلیوم بو صباح (قونوپیشت) دن عودت ایتمش، استاسیونده ایمپراطوریچه طرفندن استقبال ایدلمشدر. ایمپراطور وایمپراطوریچه بعده بوتسدامده یكی سرایه كیتمشلردر.

فرانسه

اوچ سنه عسكرلك مسئله‌سی

پارس ۱۴ حزیران — یكی قابینه اعضاسندن طقوزی مجلس مبعوثانده اوچ سنه خدمت عسكریه لهنده، دردی علیهنده اعطای رأی ویرمشلر، بری دخی اعطای رأیدن استنكاف ایتمش ایدی.

بدبینلك

پارس ۱۴ حزیران — ئه‌قودوپاریدن: « محافل سیاسیه‌ده شرق احوالی بدبینلكله تلقی ایدیلیور.

روسیه

تعطیل اشغال

پترسبورغ ۱۳ حزیران — باكوجوارنده اون بیك عمله تعطیل اشغال ایتمشلردر. بونلر كونده سكز ساعتدن فضله چالشدیرلمامه‌لرینی ومایس ابتداسنده عمله شنلكی اجراسنی طلب ایدییورلر. (بی‌بی‌به‌نبات) نفت قویولرنده چالیشان بش بیك عمله دخی غره‌وه اشتراك ایتمشلردر.

بالقانلرده حرب تهلكه‌لری

(فرایه پرهسه) نك باش مقاله‌سندن آتیده‌كی سطرلری اقتباس ایدییورز؛ بوسطرلر، فی‌الواقع، پك بدبینانه مطالعات ایله مالی ایسه‌ده دیكر بر نقطهٔ نظردن خیلی مهم بعض حقایق سیاسیه‌یی‌ده محتوی بولنیور. عثمانلی - یونان، ویونان - بلغار مناسباتنك بوقدر كركینلشدیكی بر زمانده، بالاده‌كی سرلوحه آلتنده وشوطرزده بیان افكار ایلمك پك‌ده ناهنگام اولمسه كركدر:

یونانستانك تركیایه قارشو تدابیر شدیده اتخاذینه قرار ویردیكنی بیلدیرن خبرلر برلیندن كلیور. هنوز شایعه صورتنده دوران ایدن بو خبرلرك وقوعنه ویانه محافل دیپلوماتیقیه‌سنده پك‌ده اوقدر اعتقاد ایدلمیور. دیكر طرفدن یونانستانك باب عالی‌یه براولتیماتوم ویرمك اوزره بولندیغی حقنده‌كی روایتلری تأیید ایده‌جك خبرلر، بودرجه مهم برحادثه حقنده طوغری وسریع معلومات آلمغی لازم كلن صلاحیتدار مقاماته، هنوز واصل اولمامشدر. كرك تركیانك كرك یونانستانك ایشلری صوك درجه وخامته قدر واردیرمیه‌جقلری وممالك عثمانیه‌ده ساكن روملردن طولایی ظهور ایدن منازعه‌نك حقیقی مخاصمانه منجر اولمیه‌جغی قناعتی هنوز ویانه‌ده حكمفرما اولمقده‌در. مع‌مافیه شوراسی محققدركه یونانستانده خارق‌العاده برهیجان وغلیان حكم سوریور. یونان افكار عمومیه‌سنده‌كی بوفوران صلح ایچون جدی ودائمی بر تهلكه‌در. یونان باش وكیلی مجلس مبعوثانده جنكجویانه برنطق ایراد ایدرك یونانستانك بوكون بش یوزبیك افراد چیقارمغه مقتدر اولدیغنی ویونان اردوسنك درحال محاربه‌یه كیریشه‌جك بر حالده بولندیغنی سویلمشدر. موی الیه طرفندن قوللانیلان لسان شدت وتهدید تركیا ایله یونانستان آره‌سنده‌كی كركینلكك پك زیاده آرتدیغنی وایكی دولت مناسباتنك شمدی حقیقةً حاد بردوره‌یه كیردیكنی اثبات ایتمكده‌در.

آرناؤدلق ایله (ئه‌پیر) مسئله‌سی حقنده براختلاف وجوده كلسی وبونك نتیجه‌سی اوله‌رق آتنه ایله روما آره‌سنده جدی براختلاف احتماللرینك برطرف ایدلمسی اوزرینه یونانستان كندینی آرناؤدلق جهتندن، شمدی، تماميله امین بولنیور. تركیا - یونان اختلاف ومنافرتنك باشلیجه بویوك سببی آطه‌لرك وضعیتیدر. باب عالی ازمیر كورفزی آچیقلرنده كائن اولوب دولتلر طرفندن یونانستانه اعطا اولنان ساقز ومدللی آطه‌لرندن واز كچمك ایسته‌میور. حالبوكه بوآطه‌لری اشغال عسكریسی آلتنده بولندیران یونانستان اونلری تخلیه‌یه راضی اولمیور. ایشته اصل بوآطه‌لرده‌دركه ایكی طرفك منفعتلری وارزولری بربریله چارپیشیور. كرك تركیا وكرك یونانستان آطه‌لر یوزندن براختلاف مسلح وقوعی امكانی حسابات سیاسیه‌لرینه قاتدقلری ایچوندركه دره‌دنوتلر اصمارلیورلر ودوستلر پیدا ایتمكه چالیشیورلر. عثمانلی رجال دولتندن برینك بكرشه اجرا ایتدیكی سیاحتی ایله آطه‌لر مسئله‌سی آره‌سنده برارتباط ومناسبت كورلدی. آتنه ودرسعادت مناسباتنه عارض اولان كركینلك ووخامته رغماً دردنجی بربالقان محاربه‌سنك ظهور ایتمیه‌جكی وشمدیكی مشكلات عظیمه‌یی‌ده برطرف ایتمك ممكن اوله‌جغی امیدی اوروپا دولتلرنجه پرورده اولنمقده ایدی. مع‌التأسف بالقان شبه جزیره‌سنده جریان ایدن غیر طبیعی احوال ومناسبات ملیه‌دن متولد منازعات و اختلافات صوك زمانلرده داعئ تهلكه برصورتده اشتداد ایلمشدر.

ماكدونیا اسكی صربستان (قوصوه) وتراكیا قطعاتی اسكیدن یالكز برحاكمیت آلتنده بولنیوردی كه بوعثمانلی حاكمیتی ایدی. شمدی ایسه اوراده نه‌قدر اقوام وعروق مختلفه وار ایسه اوقدر حاكملر واردر. تركلر، بلغارلر، روملر وصربلیلر اكثریتده قالان ویا اوا اكثریتی طبعاً اكتساب ایدن اقوام طرفندن بوینلرینه طاقیلان بویوندروق آلتنده اینكلیورلر. بوجبروجفا سیاستنه ابراز مقاومت ایدر كبی كورینن عناصره قارشی اویله بردرشتی وخشونت كوستریلیوركه ظلمدیده‌لر ایچون دیار آخره هجرت ایتمكدن باشقه چاره قالمیور. ممالك عثمانیه‌ده ساكن روملر حقنده سوزده روا كوریلن بعض پولسزلقلردن ناشی روم پطریقی كلیسالری ومكتبلری قپاتمشدر. نفوذ دینیسی شمدی آرتق بلغارستان وصربستانده جاری اولمامسنه رغماً الآن شرقده اورتودوقسلغك الك ذی قدرت شخصیتی اولان پطریقك تدبیر اخیری یونانلیلر كبی چابوق هیجانه كلن جنوبی برقوم اوزرنده نصل تأثیرات حاصل ایده‌جكنی اكلامق ایچون درین دوشونمكه حاجت یوقدر. تركیا ایله یونانستان آره‌سنده معلقده قالان حساباتی صورت قطعیه‌ده تسویه ایتمك زمانك شمدی كلوب كلمدیكی مسئله‌سی احتمالكه غایت جدی سیاسیلر طرفندن‌بیله درپیش ایدلمكده‌در. اوروپا بالقانلرده دردنجی دفعه اوله‌رق حربك ظهورینی نظر انزجار ونفرت ایله كوره‌جكدر. بویله برمحاربه‌نك شدیدن حساب وتخمین ایدیله‌میه‌جك درجه‌ده كثیر ووخیم اختلاطات وتشوشاتی تولید ایده‌جكنه هیچ شبهه یوقدر، مع‌مافیه هرطرفده كمال شدت ایله حس اولنان حضور واستراحت احتیاجنك تركیا ویونانستانی بربرینه طوتوشدیرمق استعدادینی كوسترن حسیات حربجویانه‌یه نهایت غالب كله‌جكنی الآن امید ایتمكدن كندمزی آلامیورز.

⁂

(فرایه پرهسه) نك الك صوك نسخه‌سنده‌كی دیكر برمقاله‌سندن آتیده‌كی پك مهم فقره‌لری اقتباس ایدییورز:

یونان باش وكیلی (وه‌نیزه‌لوس) مجلس مبعوثانده حال وموقعك صوك درجه وخیم اولدیغنی سویلدی. آتنه بورسه‌سی وضعیتده‌كی وخامت ومبهمیته بناءً سد اولندی. یونانستانك درسعادت سفیری صدر اعظم پاشا ایله اجرا ایتدیكی برملاقاتده الیوم حكومتین آره‌سنده موجود كركینلكك پك وخیم برشكله كیرمسی احتمالندن بحث ایلدی. آتنه‌ده‌كی هیجان وغلیان آرتمقده اولدیغی براثناده درسعادتده فتح قسطنطینیه‌یی یاد وتجلیل ایچون ایلك دفعه اوله‌رق دبدبه‌لی براحتفال اجرا اولنیور. روم ایمپراطورلغنك هدم و تخریبی خاطره‌لرینی جانلاندیران بو مراسمه‌ده رمزك معناسی هرحالده آتنه‌ده ایجه اكلاشیله‌جقدر. مع‌مافیه بوفوران حسیات آرقه‌سنده مستور قالان حاللر واحتماللر الآن برپردهٔ ظلامه بورونمش بولنیور. تركیا ویونانستان بوكون قومشو دكلدرلر. چونكه آره‌لرنده بلغارستان واردر. بلغارستان قرالی شمدی مجارستانده‌كی شاتوسنده بولنیور وبلغار مالیه ناظری دها دون بعض آلمان بانقه‌لرندن بر آوانس عقد ایلمشدر. بتون بوشیلر یونانستان ایله موجود ظیرلتیلره رغماً بلغارستانك صلح ایشلری ایله مشغول اولدیغنی كوستریر. بلغارستانك تركیه ایله كیزلی صورتده اوپوشمش اولدیغنی شبهه‌لری هیچ براساس جدی‌یه مستند اولمسه كركدر. زیرا بكرش معاهده‌سنك نكهبانی كیم اولدیغنی وبلغارستانك تركیا ایله هرنه صورتله اولور ایسه اولسون اوزلاشمسی حالنده رومانیانك درحال اردوسنی طونه‌نك اوته یاقه‌سنه سوق ایده‌جكی صوفیه‌ده پك ایی بیلنیور. بناءً علیه تركیا ایله یونانستان آره‌سنده قره‌دن بر محاربه وقوعی امكان خارجنده‌در. تركیا ویونانستان بیننده قابل تصور اولان یكانه حرب برمحاربهٔ بحریه‌در. مع‌مافیه كرك تركیا وكرك یونانستان بربرلرینه دكزده برضربهٔ قطعیه ایندیره‌جك قدر قوتلی اولمدقلری ایچون حرب آنجق قره‌دن وقوع بوله‌جق قطعی برچارپیشمه ایله نهایته ایردیریله‌جكدر. آناطولی ساحلندن ساقز ومدللی‌یی طوپه طوتمق وآنی برتجاوز وهجوم ایله ضبط ایتمك احتمالكه تركلر ایچون قابل اوله‌جقدر. مع‌مافیه بویله برموفقیت حربك طرز جریان عمومیسی ونتیجهٔ انتهائیه‌سی اوزرینه هیچ برتأثیر حاصل ایده‌مز. زیرا آطه‌لرده یونانستان قطعی برمغلوبیته اوغرادیله‌مز وبناءً علیه استیمانه مجبور ایدیله‌مز. برعثمانلی - یونان محاربه‌سنك تهلكه‌لری، دعوت و تحریك ایده‌جكی مداخلاتده مندمجدر. احتمالكه طلعت بك چارك آغزندن دوستانه سوزلر ایشتمشدر، روسیه‌نك یونانستانی حمایه ومدافعه ایچون كوچك پارمغنی بیله قیلدادتمیه‌جغی محققدر. دیكر دولتلره كلنجه بونلر برعثمانلی - یونان حربنه قارشو تماشاكار موقعنده قاله‌جقلردر. مع‌مافیه یونان دونانماسنك برحركت تعرضیه‌سی اوزرینه چناق قلعه بوغازینك طورپیللر ایله سدینه مجبوریت حاصل اولدیغی بردقیقه فرض ایدهلم. بویله برتدبیر روس حبوبات تجارتنی اقلیته اوغراته‌جقدركه اصل بیوك مشكلات وغائله‌لر ایشته اصل اوزمان باش كوستره‌جكدر.

«...هر ولایتك قانونه (٣) - ده الخ..» صورتنده تعدیلی و هر ولایتك احوال زراعیه واقلیمی براولمیه‌جغندن بحثله بو جمله‌نك درجی موافق اوله‌جغی مطالعه‌سنده بولندی.

ورأیه قونیله‌رق قبول ایدیلدی وبر چاریك تنفس ایتمك اوزره برنجی جلسه‌یه ختام ویرلدی.

ایکنجی جلسه

ایکنجی جلسه‌یه خلیل بكك ریاستی آلتنده زوالی ساعت دورت بچقده ابتدار اولندی.

بعدما بالجمله عثمانلی تحفظخانه‌لرینه بحراً ورود ایده‌جك حجاج وبولجیلرك سفائندن تحفظخانه‌یه اخراج وتکرار سفینه‌لرینه ارکابی ایچون تحفظخانه مأمورین صحیه‌سی طرفندن هر حاجی وبولجیدن صندال قایق اجرتی نامیله ایکی غروش استیفا اولنه‌جغی حقنده‌کی قانون اوقوندی، ومضبطه محرری صفتیله استانبول مبعوثی اورفانیدی افندی حجاجك سهولتله ساحله چیقملرینی تأمین ایچون اتخاذ تدابیر اولندیغندن بحثله حجاجك حقوقنی مدافعه ایلدی.

بو اثناده یمن مبعوثی میرالای سید احمد بك فقرای حجاجك بو رسمدن معاف طوتلمسنی تکلیف ایلمسی اوزرینه زهاوی افندی:

«.. وحج البیت من استطاع الیه سبیلا» حکمتنی درمیان ایلدی. وماده مقام ریاستدن رأیه قونیله‌رق قبول ایدلدی.

بعده معزولیت و قادرو خارجی معاشی آلانلر معاشلرینك مخصص ویا محول اولدیغی یرلردن دیگر بر محله کیتمك ایچون مأمورین محافظه مثللو دوائر عائده‌سندن مأذونیت استحصاله مجبوریتلرینه وبو مجبوریتلری قبول ایتمه‌ینلرك معاشلرینك قطعنه و محال آخرده بولنانلرك استحصال مأذونیت ایده‌بیلمك اوزره قطع معاش معامله‌سنك اون بش کون تأخیر اولنه‌جغنه دائر اوچ ماده‌لك قانون لایحه‌سی قرائت اولنه‌رق بر معتاد بلا اعتراض قبول ایدلدکدن صوکره تکالیف حربیه قانوننك مذاکره‌سنه ابتدار اولندی.

قانونك هیئت عمومیه‌سی حقنده مطالعات مختلفه درمیان اولندی. کاظم بك، بو قانون موجبنجه مملکتك نقاط مختلفه‌سندن طوپلانان دوه‌لر حربك ختامندن صوکره اسکدارده سلیمیه قیشله‌سندن آلنمسنك اعلان اولندیغندن وبونلرك خلق طرفندن اسکداره قدر کلنه‌رك آلنمسنده‌کی مشکلاتدن بحث و بعض یرلرده عسکری بیطارلرنجه علل و امراضدن سالم اولدیغی بیانیله اهالی‌یه اعطا اولنان حیواناتك مملکتلرنده «خسته‌لقلی در» دیه ملکیه بیطارلری طرفندن اتلاف ایدلدیکندن بیان شکایت ایلدی. مبعوثاندن بعض ذوات جهت عسکریه‌جه حیوانات ولوازماتك صورت اخذنده مطرد بر معامله تعقیب ایتمیوب راست کله آلمقده اولدیغندن بحث اولندی.

بعده صورتی آتیده مندرج برنجی وایکنجی اوچنجی، دردنجی بشنجی ماده‌لر قرائت اولنه‌رق آلتنجیدن ماعداسی عیناً قبول اولندی ویالکز آلتنجی ماده‌ده آلنان اشیانك حربك ختامندن آلتی آی صوکره بدلنك ویریله‌جکی جمله‌سنك علاوه‌سی ایچون انجمنه حواله اولندی.

انجمنك تکلیفی

ماده ١ — سفربرلك اعلانی تاریخندن اعتباراً تکالیف حربیه طرحنك هانکی محللرده اجرا ایدیله‌جکی کوریله‌جك لزوم اوزرینه جهت عسکریه‌جه تعیین اوله‌جقدر.

ماده ٢ — تکالیف حربیه طرحی تقرر ایدن منطقه‌نك الك بیوك مأمورین ملکیه ومالیه‌سی ایله جهت عسکریه‌دن بر ذات بولنه‌مدیغی تقدیرده او منطقه‌نك ژاندارمه قومندانندن ومجلس اداره وبلدیه‌دن منتخب بر اعضادن مرکب اوله‌رق هر محلده بر تکالیف حربیه قومیسیونی تشکیل ایدیله‌جك وبو قومیسیون اهالینك احتیاجنه کافی مقدارك ترکیله اوست طرفنه وضع ید ایده‌جك ووضع ید ایتدیکی لوازماته مقابل اصحابنه مضبطه اعطا ایلیه‌جکدر.

ماده ٣ — تکالیف حربیه طرحنك اجراسی امر اولنان منطقه‌نك الك بیوك ملکیه مأموری درحال مجلس اداره وبلدیه وتجارت اوطه‌سی اعضالرندن مرکب بر قومیسیون تشکیل ایله او موقعك رایجنه کوره هر نوع لوازماته بر فیئات تقدیر ایدرك جدولی تنظیم وزیرینی ذات مهرلریله تصدیق ایدرك حکومت محلیه‌یه اعطا ایلیه‌جکلردر.

ماده ٤ — تجار واصناف واهالی‌یه ویریله‌جك مضبطه‌لرده آلنان لوازماتك فیئاتی مذکور فیئات جدولنه کوره بالحساب اثمانی تصریح ایدیله‌جکدر.

ماده ٥ — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاحکامدر.

ماده ٦ — اشبو قانونك اجراسنه حربیه وداخلیه ومالیه ناظرلری مأموردر.

٢١ صفر سنه ٣٣١ ١٧ کانون ثانی سنه ٣٢٨

رئیس — روزنامه‌ده برقاچ شی قالدی؛ یارین اجتماع ایده‌جك برشی یوق. اونك ایچون چهارشنبه کونی زوالی ساعت برده اجتماع ایدرز. دیدی.

(زوالی ساعت آلتی بچقده مذاکراته ختام ویرلدی.)

افق تجاری ومالی

کچن هفته، افق تجاریمز نه‌درجه رنکسز ایسه بو هفته‌ده اودرجه سونوك وبولوطلی‌در. درسعادت پیاسه‌لرینك هیچ برینده مهم صاتیشلر واقع اولمامش هله بعض امتعه هیچ صاتیلمامشدر. بو جمله‌دن اولارق خشخاش، کندیر، صوسام، بیبر قورو بقله، قوش اوتی، کتن تخمی، داری، خویار، ثعلب، مازی، جهری اوزرنده هیچ معامله جریان ایتمه‌مش؛ صاقز، فندق، جویز، صاری - بال‌مومی کیتره، ایپك، پاموق، معدن کموری جزئی مقدارده صاتیلمش؛ یوك، خالی اولدقجه مهم معاملات کورمش ماونمون فیئاتلرله مشتری بولمشدر.

پیاسه‌لرده الازیاده مشتری بولان امتعه:

مورودات	صاتیلان	اسامی	فیئات
١١٨٥	١٧٢٠	طوتو بغدای - آناطولی مال	قیه‌سی ٤٥ پاره
٢٥٠٠٠	٢٣٩٨٠	کله شعیر - قلعهٔ سلطانیه	» ٣٣ »
٥٠٠	٥٠٠	جوال آلطه بازاری	» ٣٦ »
٦٠٠	٧٢٠	» قاصولیه - طرابزون وغنایف	» ٢٠١ ٣٠/٤٠ غروش
٢٥٠	٢٥٠	» نخود - قره‌بیغا - سوریه، قونیه	» ٦٥-٨٥ پاره
٢٤٤٢٥	٢٤٨٠	» اوف - دوسه، روماناماریلا	جوال ٦٥-١٠٣ غروش
١٢٢٨٠	١٢٤٢٠	» شکر - ترابزون، قراوغلان	قنطاری ٨٩-٩٦ »
١٧٦٠	١٧٦٠	» برنج - رانغون، مصر، رنگون	جوال ١٣٥ »
١٨٢٠	٢٠٠	واریل زیتون‌یاغی - آیوالق، ادرمید	قیه‌سی ٧-٨ ١٠/٤٠ »
١١٠٠	١٧٠٠	جوال صابون - آیوالق، ادرمید، کیلیك	» ٤-٥ ٢٥/٤٠ »
١٠٥٠	١٠٥٠	صندق موم - قوریه، بلجیقا	کیلوسی ٤ »
٢٤٢٠	٢٨٠٠	واریل سادەیاغ - قوریه، حلب، طرابزون	قیه‌سی ٢٨-٣٠ »
٧١٠	٨٩٠	تنکه پنیر - بیروت، ادرنه، دوسه	» ٨-٩ »

قلای: قنطاری ١١٢٥ غروشدن ٣٥ واریل مشتری‌یه ویریلمش، تفتك: قیه‌سی ٢٠/٤٠ ١٦-١٩ غروشه قدر قره‌حصار، میخالیچ، اسکی شهر، کوتاهیه، چرکس، قرشهری مالی اوله‌رق ٤٣٨٠ صاتیلمشدر.

آفیون: هفته طرفنده هیچ صاتیلمامشدر.

قهوه: ٤٤٠ چوال ریو و وورا کلمش، قیه‌سی برنجیك ٧ - ١٥/٤٠ ٨، ایکنجینك ٣٢/٤٠ ٨ - ٣٠/٤٠ ٩ غروشه، بولاف ٢٥٠ چوال صاتیلمشدر.

آناطولی‌یه یاغان یاغمورلر دولاییسیله مزروعات ومحصولات آز چوق متضرر اولمش اولدیغی پیاسه‌لره وارد اولان خبرلردن آکلاشیلمشدر.

⁂

بو هفته احوال مالیه، کچن هفته‌یه نظراً دها رونقداردر. سندات رسمیه مزاجنی پیاسه‌لرنده دها معتدل شرائطله آلیجی بولنلرسه‌ده استانبولده مهم بر تبدل کوستره‌مه‌مشلردر. دیون موحده وشرق دمیریوللری تحویلاتی پارس برلین بورسه‌لرنده ترقی ایتمش، درسعادت بورسه‌سنده اعظمی فیئاته تقرب ایلمشلردر. سندات غیر رسمیه‌ده مهم تبدلات واقع اولمامشدر. هفته طرفنده:

دیون موحده:	درسعادت	پارس	برلین
الك آشاغی:	٨٩ ٥/٤٠ غروش	٨٢٠٥ فرانق	٨٢ ١/٢ مارق
الك یوقاری:	٨٩ ٣٥/٤٠ »	٨٣٠٥ »	٨٣ ٣/٤ »
شرق دمیر یوللری:			
اعظمی:	١٩٩ فرانق	٢٠١,٥ »	١٦٢ ١/٢ »
اصغری:	١٩٨ »	٢٠٠ »	١٦٣,٣٠ »

نصف تأدیه‌لی بانق عثمانی حصه سنداتی: درسعادتده متمن اولان ١٦ ٥٠/٤٠ لیرای عثمانیده قالمش، پارسده ١٠ فرانق ترقی ایله صوك کونده ٦١٤ فرانقه آلیجی بولمش؛ رژی حصه سنداتی: درسعادتده کچن هفته‌کی فیئاتی ٢٠ ٢٠/٤٠ عثمانلی لیراسنی محافظه ایلمش، پارسده سکز فرانق یوکسلمکی متعاقب ایکی فرانق دوشمش، هفته صوکنده ٤٥٤ فرانقه صاتیلمش؛ بالیه‌قره‌آیدین حصه سنداتی: الك طالعسز کونلرینی یشامش، اولا ایکی فرانق، صوکره دورت فرانق دوشمش، برکون بوفیاتده قالمش، ایرتسی کونی اوچ فرانق، صوکرا اون فرانق قازانمش، الك نهایت ١٢ فرانق ضرردن تکرار سکز فرانق قازانمش‌در. پارسده صوك کونده ٤٨١، درسعادتده ٤٧٩ فرانقده ایدی.

آناطولی دمیر یول حصه سنداتی: اون جهت ضرر ایتمش، ١٥ سترلین ٢٥ جهته؛ عثمانلی سیغورطه شرکتی حصه سنداتی: بش غروش غائب ایلمش، ٦ لیرا ٢٠ غروشه؛ ترامواي شرکتی حصه سنداتی: ٢٥ غروش، ژوئیسانسلری ٣٥ غروش تدنی ایله برنجیلر ٢٩ ١٥/٤٠، ایکنجیلر ١٨ لیرایه مشتری بولمشلردر. شیمدی‌یه قدر بو درجه تدنی ایدن، ایکی آی ظرفنده ٣٥ لیرادن ٢٩ لیرایه دوشن سندات کورولمه‌مشدر.

شرکت خیریه حصه سنداتی ١١ ٥٠/٤٠، ژوئیسانسلری ٦ ٢٥/٤٠، آرسلان جیطو حصه سنداتی ٦ ٨٢ ١/٢/١٠٠ لیرای عثمانی‌یی محافظه ایتمشلردر.

اسکدار - قاضی کوی صو شرکتی حصه سنداتی: ٨٠٠ فرانقی محافظه ایتمش: ٪ ٥ فائضلی تحویلاتی ده ٨٣ ده قالمشدر. کچن کون انعقاد ایدن مجلس اداره‌ده اوکره‌نیلن مواد: برسنه طرفنده آبونه مقداری ٢٧٤ عدد ترقی ایتمشدر. ١٩١٣ سنه‌سنده صرف ایدیلن صو ١,٧٢٣,٣٠١٫٥ مترو مکعبدن عبارت ایدی. صاتیلان صوینك اثمانی ١٩١٢ سنه‌سنك ٤٢٩٢٩٥ فرانغنه بدل ٤٤٤٢٠٢ فرانقدرکه ١٤٩٠٧ فرانقلق بر تزاید مشاهده ایدلمکده‌در. کچن سنه‌دن نقل ایدیلن ایله برابر بوسنه‌نك صافی کاری ١٩٧٧٠٢ فرانقدر. بهر حصه سندینه ٪ ٦ تمتع تقسیم اولوناجقدرکه یالکز بو مقدار ١٠٣٥٠٠ فرانغه بالغ اولمقده‌در.

شرکتك آبونه‌لری هرسنه تزاید ایتدیکی حالده شرکت مشتریلرینه هیچ‌ده اهمیت ویرمه‌مکده، بعضاً صولری کونلرجه کسدیکی، بو صورتده مشتریلرینی اضرار ایلدیکی کبی، فضله اولارق ده جوابلرك بیله ایتمه‌مه‌یه‌جکی قدر چامورلی، بولانیق بر صویی توزیع ایتمکده‌در. مشتریلر بوکون سکوت ایدر، فقط یارین باغیرمق ایچون!.. مشتریلر باغیرنجه‌یه قدر شرکتده بوکی طوتمش اولور. بوتك شمدیدن اوکی آلمق، شرکتك وظیفه‌سنك قابل شرب واستعمال صو توزیعندن عبارت اولوب یالکز پاره ادخارندن عبارت اولمادیغنی آکلاتمق لازمدر. بو وظیفه‌ده شهرامانتنه توجه ایدر.

عبدی توفیق

پیام کونا کون

دعوت

درسعادت مرکز قوماندانلغندن:

بیروت و حوالیسنده سلاح قاچاقجیلغی ایتدکلری ادعاسیله مظنوناً دیوان حرب عرفیده محاکمه‌لری دردست اجرا اولان اشخاصدن وادئ فرارده بولنان بیروتلی سعدالدین بن عثمان شاتیلا و محی الدین بن عثمان شاتیلا و دیگر محی الدین بن حسن شاتیلایه بوکره طرف ریاستدن اون کون مهل ویرلمش اولدیغندن بومدت ظرفنده ینه اثبات وجود ایتمدکلری صورتده اصول محاکمات جزائیه قانوننك باب رابعنك فصل ثانیسنده محرر مواد احکامنه توفیقاً محاکمهٔ غیابیه‌لری بالاجرا حقوق مدنیه‌دن اسقاط ایدیله‌جکی کبی اموالرینك دخی حجز اولنه‌جغی وکندیلرینك بو بابده بر کونا دعوایه حق وصلاحیتلری اولمیه‌جغی ومرقومك بولندقلری محللری بیلنلر خبر ویرمکه وبالجمله ضابطه مأمورلرینك کندیلرینی دردست ایتمکه مجبور بولندقلری بیلنمك اوزره اعلان کیفیته ابتدار قلندی.

فك ارتباط

سیواس ولایتی داخلنده (مسعودیه) قضاسنه تابع (عرقموسی) و (قرجه‌وبران) قریه‌لرینك بو قضادن فك ارتباطلری ایله (قویل حصار) قضاسنه الحاقلری ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایتمشدر.

§ آنقره ولایتی داخلنده (خیانه) قضاسنه تابع (چقال) قریه‌سنك مذکور قضادن فك ارتباطی ایله انقره مرکز قضاسنه الحاقی ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایتمشدر.

ضابطه خبرلری

جکردکن ییتیبورلر

طاطاوله ساکنلرندن ١٤ یاشنده دیمتری ایله رفیقی ینه ١٤ یاشنده نیقولی اولکی کون آیا دیمتری کلیساسنه کیره‌رك کلیسانك آیازمه‌سنده‌کی قوطی‌یی قیروب داخلنده‌کی پاره‌لری آشیریرلرسه‌ده آقشام اوزری هر ایکیسی‌ده یقایی اله ویریر.

یانکسیجیلك

استانبولده ساکن وبرنجی قول اردوسی طبابتندن متقاعد میرلوا علی پاشا اولکی کون بك اوغلندن تپه باشندن ترامواییه بینرسه‌ده اوطوره‌جق بر یوله‌مدیغندن آیاقده طورمغه مجبور اولور. او صره‌ده مشهور یانکسیجیلردن بروسه‌لی (زورز) علی پاشانك جیبنده بولنان ٣٥ لیرا قیمتنده‌کی آلتون ساعتی چارپار ایسه‌ده پاشا ترامواین اینه‌رك جوارده‌کی پولیس نقطه‌سنه خبر ویریر واوصره‌ده اوراده بولنان بك اوغلی تحری مأمورلرندن سیویل قومیسر صبری بك درحال (زورز) ی یاقالایه‌رق ساعتی استرداد ایدر.

ضرب وجرح

قومقبوده دیاربکرلی ١٨ یاشنده محمد اون قاپانده حمال خربوطلی ٢٢ یاشنده عثمان اولکی کیجه حمال خربوطلی صالحه غلطه‌ده راست کله‌رك مقدما محل مذکورده ویرمش اولدقلری اویون منفعتندن حاصل اولان کارك تقسیمی مسئله‌سی کوروشورلرکن آره‌لرنده منازعه ظهور ایدر وصالح محمدی ضرب ایدر. محمد دخی حامل اولدیغی بیچاغی بالتشهیر صالحی صول طرفندن جرح ایله فرار ایدرسه‌ده ضابطه طرفندن دردست ایدیلیر.

قضا

حلب واپوری مرتباتندن اینه‌بولیلی ٣٨ یاشنده علی عثمان اولکی کون واپورده چالشمقده ایکن ١٠ مترو ارتفاعنده‌کی انباره دوشه‌رك متعدد محللرندن فناحالده مجروح اولور ودرحال برای تداوی بك اوغلی ذکور خسته‌خانه‌سنه سوق ایدیلیر.

یدلرنده ماوزر سلاحی بولنانلره

محاربه‌ده کرك کوکللی کرك صور سائره ایله بولنوب نزدنده ماوزر سلاحی قالانلر نهایت اون بش کونه قدر بونلری مرکز قوماندانلغنه تسلیم ایتملیدرلر. بومدت ظرفنده اجرای تعلیمات ایدنلره هیچ بر جزا ترتب ایتمیه‌جکدر. بومدتك ختامنده یاپیله‌جق تحریات ویا اخبارات اوزرینه خانه‌سنده بکلك سلاح ظهور ایدنلر شدتله جزالندیریله‌جقلری اعلان اولنور.

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
تقویم یومی - ٣ حزیران		
طلوع آفتاب	٤٥ ٨	٢٤ ٤
ظهر	٣١ ٤	١٠ ١٢
عصر اول	٣٢ ٨	١٠ ٤
غروب	١٢	٣٩ ٧
عشا	٠٣ ٢	٤٢ ٩
امساك	٢٥ ٦	٤ ٢
روز خضر ٤٢		

بورسه

غلطه — ٢ حزیران ١٣٣٠

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی:

پاره غروش
٢٧ ٨٨ آچیلدی ساعت ١٠
١٧ ٨٨ الك اشاغی فیئات قولونی کسیك اولدرق
٣٩ ٨٨ الك یوقاری »
١٧ ٨٨ قپاندی ساعت ٤

روم ایلی شمندوفر تحویلاتی
سانتیم فرانق ساعت ·
١٣- ١٩٦ آچیلدی
٠٠ ١٩٦ الك اشاغی فیئات
٦٢- ١٩٦ الك یوقاری »
٠٠ ١٩٦ قپاندی ساعت ٤

عثمانلی لیراسی
٢٠ ٦ عثمانلی سیغورطه حصه سنداتی
٥٠ ١١ شرکت خیریه » »
٢٥ ٦ » » ژوئیسانس » »
٨٥ · » خیریهٔ حمیدیه » »
٠٠ ٢٩ درسعادت ترامواي » »
٠٠ ١٨ » » ژوئیسانس » »
٣٠ ١ » اومنیبوس شرکتی » »
٥٠ [آلیم وصاتیم] عثمانلی » »
٧٥ · اوطه‌لری دوپه‌را » »
٧٥ ٥ ازمیر بیوك تحافیه شرق مغازه‌لری » »
٩٧- · عثمانلی اتحاد شرکت تسهیله‌سی
٠٠ ١ اخوت عثمانلی خالی آنونیم شرکتی حصه سنداتی
٧٥ ٥ محمد بالجی قرداشلری تجارت شرکت عثمانیه‌سی
١٠ ١ «استرا» چیمنتو شرکتی

فرانق
٠٠ ٤٢٧ درسعادت ریختیم »
٥٣٠ ازمیر » »
— ٧٥ ساقز اطه‌سی » »
— · بیروت غاز شرکتی »
٣٠ ١٥ آناطولی تیمور یولی »
— · سلانیك - مناستر » »
— · سلانیك - درسعادت التصاق خطی »
٠٠ ٤٧٢ بالیا - قره آیدین حصه سنداتی
٠٠ ٩٥ کسندیره « معادن عادی » »
٠٠ ٩٨ » » ممتاز » » »
٠٠ ١٦٥ ارکلی معدن شرکتی » »
— ٨٣٠ اسکدار صو » »
— ٤٨٥ » » » تحویلاتی

تیاترولر

شهزاده باشنده فرح تیاتروسنده بو کیجه بکاره یارین کوندوز خانملره پاته فرر سینه‌ماسی طرفندن «حاکمك ناموسی» بیوك درام ٣ قسم ٢٥٠٠ مترو وسائره قومیك درام منظره‌لر.

سرکه‌جیده مظهر رغبت بولان ترك سینه‌ماسی هر کون کوندوزه‌ده وکیجه ٩ بچقده بو کوندن اعتباراً پنجشنبه کوننه قدر (وحشیانه انتقام نام مدهش درام ایله وجه وصدا حیرتبخش درام بوآرونك معصوملری مدافعه‌سی ٦٠٠ مترو طولنده کولنجلی قومدی ایله رنکلی رنکسز نفری درام قومیق قورده‌لالر یازیلری ترکجه اولدرق کوستریله‌جکدر.

یکی اثرلر

برمسلمان نصل اولمالیدر؟

بوتون ملتلر مادی صورتده، یوروملق بیلمز بر درجه‌ده چالیشیور. حیاتك بوتون شدائدینه غلبه ایتمك ایچون بیلماز، اوصانمز بر صورتده اوغراشیور. ایچون؟.. شو عالم حیاتده مسعود یشامق بختیار اولمق ایچون!.

بوتون ملتلر، عنعنات ملیه‌لرینی تدقیق وآنلرله افتخار ایدیور. نه‌دن؟.. اخلاق عالیه‌یه مالك اولدقلرینی اثبات ایتمك ایچون!..

بوتون ملتلر، هردرلو مبارزه‌لرده غالب اولمق، دیکرلرینی مغلوب ایتمك ایسته‌یور. ایچون؟ کندی دوشوندکلرینی، کندی عرفانلرینی کندی بیلکیلرینی آنلره حاکم قیلمق ایچون!..

برمسلمان نصل یاشاملیدر؟

بر مسلمان حیاتدن لذت آلمق، حیاته قارشو دائما متبسم اولمق وحیاتك سعادتلرینی اقتطاف ایتمك ایچون

بختیار اولملیدر؟

برمسلمان بختیار اولمق، حیاتك شدائدینه غلبه ایتمك وشدتلره غالب اولمق ایچون

قوتلی اولمالیدر!

بر مسلمان، قوتلی اولمق، ملیتنه مفید، وطننه فداکار اولمق ودائما، دائما موفق اولمق ایچون

زنکین اولمالیدر!

برمسلمان، زنکینلکك فوائدینی طوپلامق ایچون خلوق اولمالیدر.

برمسلمان مسعود اولمالیدر! راحت اولمالیدر! بختیار اولمالیدر! قوتلی اولمالیدر!

زنکین اولمالیدر! وطنپرور اولمالیدر! ملتنه فداکار اولمالیدر!

بوکوجیدر!.. خیر.. اصلا!..

ملل سائره عنعنات ملیه‌لرینی محافظه ایچون نه قدر تعصب کوستریور! کندی ملتلرندن یتیشه‌ن بیوك اشخاص ایچون یوزلرجه اثر نشر ایدییور. نه‌دن؟

آنلر کبی اولمق وآنلره بکزه‌مك ایچون!

بر انسان کامل، صفوت اخلاقیه‌یه مالك اولمازسه بختیار اولاماز.

بر انسان کامل، قوانین اسلامیه‌یه تبعیت ایدرسه هرحالده بختیار اولور! زنکین اولور، وطنپرور اولور. فداکار اولور.

براسلام بویله اولمق ایچون کندی بیوکلرینی، بیوکلرینك حرکاتنی، رهبر اتخاذ ایتملیدر. بیوکلرینك شو دنیاده ناصل یاشادقلرینی، هرکسه ناصل معامله‌ده بولوندقلرینی، حیاتی نصل تلقی ایتدکلرینی. وطنلرینی نه‌قدر سودکلرینی، ملتلرینه قارشی نصل فداکار اولدقلرینی عمیق تدقیقلرله، تفکرلرله ملاحظه ایتملیدر.

بر مسلمانك الك بیوك رهبری عصر سعادت اولمالیدر. پیغمبر عظیم الشانك ناصل یاشادیغنی اوقوملی، آکلاملیدر، روح محمدی‌یی کندینه بر قبله‌کاه حیات پیغمبری‌یی رهبر ایدینملیدر.

برانسان، کامل اولمق ایچون اسلام اولملیدر. براسلام کامل اولمق ایچون پیغمبرینی بیلمه‌لیدر. آکلاملیدر.

بوتون ملتلر کندی بیوکلرینی بیلمك ایچون بیکلرجه کتابلری اوقویور، ازبر ایدیورلر. آنلری رومانلره، ماصاللره ترجیح ایدیورلر. بزده اویله یاپمالی‌یز وهرکس‌ده اویله یاپمالیدر.

حیاتدن لذت آلمق، بختیار اولمق، مسعود یشامق، زنکین اولمق ایچون کچمشلرك حیاتنی عبرتله تدقیق ایتمك لازم وبونك ایچون‌ده رومان دکل، ماصال دکل، بلکه تاریخ اوقومق لازم. ایشته تاریخلرك الك کوزلی پیغمبر عظیم الشانك تاریخیدر. آنی اوقومالیدر. اونی تدقیق ایتملیدر. آنی آکلاملیدر.

حضرت فخر کائناتك زمان سعادتلرنده جریان ایدن وقایعی آکلامق، حضرت فخر کائناتك حیات پیغمبرانه‌لرینی رهبر اتخاذ ایتمك، حضرت فخر کائناتك وقایع قارشوسنده اتخاذ بویوردیغی تدابیر وحرکات حکیمانه‌یی بیلمك ایچون صوك دفعه نشر ایدیلن حیات حضرت محمد صلعم نام اثر جلیلی اوقومق وبلله‌مك، ازبرله‌مك لازمدر.

بو اثره توفیق حرکت ایدنلر پیغمبرینی طانیر، ملتنی سور، فداکار اولور، خلوق اولور، بختیار اولور، زنکین اولور. بو اثر معارف کتبخانه‌سی طرفندن نشر ایدلمش،

هرکسه برسهولت اولمق ودین قارداشلرینه برخدمتده بولونمق ایچون برنجی فورمه‌سی مجاناً ویریلیور. معارف کتبخانه‌سنه مراجعت بویوریکز. سزك ایچون فائده‌لی برزیارت ومصرفسز برتجارتدر. کیتمك ممکن دکلسه برقارت پوستال ایله معلومات ویریکز. پوسته اجرتی آلنمادن سزه کوندریلیر.

اثری ایدنمك ایسته‌ینلر ایچون‌ده سهولت واردر. شویله‌که اثر جلد جلد نشر ایدلمشدر. برنجی جلدیله ایکنجی جلدی اوتوز، اوچنجی جلدی اون ایکی بچق تکمیلی اوتوز ایکی بچق غروشدر. پوسته‌ایله ایسته‌ینلره بهر جلدینه یوزپاره تکمیله یدی بچق غروش ضم ایده‌رك پول ویاخود پوسته حواله‌سی ویردکلری تقدیرده کتاب درحال کوندریلیر.

محل توزیع یالکز معارف کتبخانه‌سیدر. معارف کتبخانه‌سی مدیریتی توسیع دائرهٔ خدمت ایچون بابعالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌یه نقل ایدلمشدر. بو مکتوبلر اورایه یازلملیدر.

بوندن باشقه آدرس یوقدر. (معارف کتبخانه‌سی مدیریتی - بابعالی قارشوسنده)

معارف کتبخانه‌سی ممالك اسلامیه‌نك الك بیوك کتبخانه‌سیدر. طشره سپارشاتی کمال سهولت وسرعتله اجرا ایدر.

⁂

مسلمانلر اوقوسون

حیات حضرت ابی بکر صدیق

نشر ایدلدی

معارف کتبخانه‌سی طرفندن نشر ایدیلن حیات حضرت ابوبکر الصدیق برنجی جزئی بوتون اخوان دینه مجاناً تقدیم ایدیله‌جکدر. اثر مذکورك اهمیت عظیمه‌سنه بناءً باشقه‌لری طرفندن نشر ایدیله‌جك اولورسه آلدانمایوب معارف کتبخانه‌سنك مهرلرینه دقت بویورملیدر. برنجی جزء مجاناً‌در.

اوزون چارشو باشنده مرجان جاده‌سنده عسکریه ملکیه علمیه (عارف ذکی) البسه تجارتخانه‌سنك موسملك قماشلری کورلمکه شایاندر مشترین کرامك جلب خوشنودیلرینی اخص آمال بیلن (عارف ذکی) تجارتخانه‌سی یکی مقاصدارینی توصیه ایله کسب فخر ایلر

تلفون نومروسی ٩٤٣

صوك خبرلر

علی سیدی بکك تلغرافی

ملکیه مفتشی علی سیدی بك جنابلرندن داخلیه نظارتنه آتیده‌کی تلغراف کوندرلمشدر: « هیئت تفتیشیه‌نك بوحوالیده اون بش کوندنبری اجرا ایتدیکی تدقیقات وتفتیشات وحکومتك کوستردیکی فکر عدالت اوزرینه آسایش تام حکم فرما اولمقده‌در. (باباغجه) قریه‌سی حادثه‌سی مناسبتیله کوستریلن سرعت وبصیرت اوزرینه وظیفه‌مز ختام بولمشدر. بناءً علیه ادرنه‌یه متوجهاً حرکت ایدیبورز. »

اهالیٔ اسلامیه‌یه تجاوز

ازمیر ١٦ حزیران — سیسامدن کلن خبرلرده اهالینك دیون عمومیه بناسنی یغما ایتدکلری واهالیٔ اسلامیه‌یه قارشی تجاوزاتده بولندقلری بیلدیریلیور.

یونان دونانماسی ایچون

قواله‌دن بیلدیریلیور:

« مأمورین محلیه، مسلمان خانملرینی [چارشافلی اولدقلری حالده] صوك کونلرده یونان دونانماسی منفعتنه اعانه جمعنه اجبار ایتمشلردر.

توتون معتبران تجارندن برینك رفیقه‌سی اولا امتناع ایتمش ایسه‌ده، بالاخره وقوع بولان تهدیدات اوزرینه اخطار واقعه تبعیته مجبور اولمشدر.

کوستنجه ملاقاتی

بکرش ١٥ حزیران — روسیه ایمپراطوری رومانیا باش وکیلی موسیو (براتیانو) یه برنجی رتبه‌دن (سنت آلکساندر نوسکی) نظاردن (قوشتینتسقو) ایله (پورونیارو) یه برنجی رتبه‌دن (اغل بلان)، نشانی ویرمشدر. نظار سابقه‌دن (تاکه یونسقو) (مارکیلومان) (لاهوواری) (سنت آن) نشاننك برنجی رتبه‌سنی حائز اولدقلرندن مشار الیهمه مرصع طبقه‌لر اهدا ایدلمشدر. جنراللردن واکابر رجالدن اکثرینه برنجی رتبه‌دن (سنت آن) نشانی ویرلمشدر.

کوستنجه ١٥ مایس — موسیو (سازونوف) بکرشه کیتمه‌مشدر. موما الیه کوستنجه‌ده قالمش وقرال طرفندن شرفنه چکیلان خصوصی برضیافتده حاضر بولنمشدر.

داخلیه ونافعه ناظرلری رومانیالی واجنبی مخابرلر شرفنه‌دخی (ایمپراطول ترایان) واپورنده برضیافت چکمشلردر.

رسم کچید وبیان تقدیرات

بکرش ١٥ حزیران — دون اجرا ایدیلن رسم کچید اثناسنده روسیه ایمپراطوری رومانیا عسکرینك وضع واطوارینه وطیاره‌جیلرك مهارتنه تقدیرخوان اولمشدر. ایمپراطور سواریلری کافهٔ مسلمان اولان وجمله‌سی فس اکسا ایدن اون اوچنجی طوپجی آلاینه بالخاصه بیان تقدیرات ایتمشدر.

فوغلندیر فابریقه‌سنك

معمولات بصریه‌سی

١٧٥٦ سنه‌سنده مؤسس اولوب آلمانیاده براونشوایقده کائن بولنان فوغلندیر فابریقه‌سنك آلات بصریه‌سی اوروپانك تا قرال سرایلرینه قدر هریرنده برموقع بلند نائل اولمشدر.

عسکری دوربینلری

(فوغلندیر) عسکری وبحری دوربینلرینك مکملیتی سایه‌سنده ١٣ حکومتك متعهدی اولمشدر. آلمانیا ایمپراطورلغك آغیر طوپچی الایلرنده قطعاتیله دونغاسنه قبولی اهمیتنه دلیلدر. ١٣٠٨ ده حربیه نظارت جلیله‌سی امریله تجربه دائره‌سنجه یاپیلان تجربه‌لرده سائر دوربینلردن دیأت وسائره‌جه مرجح اولدیغی رسماً تصدیق ایدلمشدر. ١٩١٠ مودلی بارلاقلق دائره‌وسعت وثقلتجه دیکرلرینی چوق کچدیکی کبی فیئاتلری ده یوزده اون نسبتنده ایندیرلمشدر.

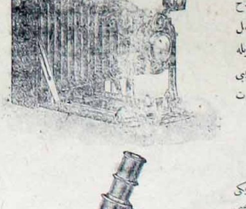
رصدات اوزرینه مسافه دوربینلری

فوغلندیر فابریقه‌سی آلتی دفعه‌لقدن (٢٥٠) دفعه‌لقه قدر واوچ لیرادن ١٢٥ لیرایه قدر تك دوربینلر وسپالی تلسقوبلر یاپمقده اولوب الك بیوك رصدخانه‌لر وهیئت شناسلرجه توصیه ایدلمکده‌در.

نشانکاه دوربینلری

فوغلندیر فابریقه‌سی عسکرلکده وآوجیلقده مکمل نشان آلمق ایچون هرنوع تفنکلره طاقیلیر نشانکاه دوربینلری یاپمقده‌در. اشبو دوربینلرك درجهٔ اهمیت ولزومی اربابنجه معلومدر.

تیاترولره، خانملره، تنزهلر ایچون ظریف دوربینلر بالخاصه توصیه اولنور.



فوطوغراف آلتلری واوپژه کتیفلری

فوغلندیرك قوداقلری واوپژه کتیفلری مدح وثنادن آزاده‌در. فوطوغرافجیلقده نت ومکمل نتیجه‌لره موفق اولمق آنجق فوغلندیر اوپژه کتیفلریله قابلدر. فوطولیتوغرافی، چینقوغرافی اوتوتیپی صنایعنده بونلرك اوزرینه اوپژه کتیف اولماز درت لیرادن یوز لیرایه قدر هرنوعی صاتیلمقده‌در.

میقروسقوپلر وپرتوسوزلر

فوغلندیر فابریقه‌سی اوتوزدن بری اعمال ایتدیکی خرده‌بینلر الك بیوك تحلیلخانه‌لرده رسمی وخصوصی خسته‌خانه‌لر ایله باقتریولوژیخانه‌لرده مستعملدر. بالجمله عدساتی کندی فابریقه‌لرنده یاپدیغی کبی اوزون مدت استعمال ایله پارلاقلغنه خلل کلمیه‌جکنی تأمین ایدر. کوره‌جکی ایشك اهمیتیله متناسب بش لیرادن یوزلیرایه قدر میقروسقوپلر وهرنوع پرتوسوزلر صاتلمقده‌در.

بالاده‌کی آلات وادوات ایچون ایضاحات ویرمك وقتالوغ کوندرمك وسپارش آلمق خصوصلرنده، ممالك شاهانه، مصر وایران وهندوافغانده وبالجمله بالقان ممالکنده یگانه مرجع و وکیل عمومی: **ح. شانی بك** در.

استانبولده مرکزی: امین اوکنده قره‌قاش خانك اوست قاتنده‌در.
مکتوبلر: استانبولده مرکز پوسته‌خانه‌سنده (١ نومرولی قوطی واسطه‌سیله ح. شانی بکه.
تلغرافلر: (یالکز) درعلیه‌ده شانی دیه یازلملیدر.
ممالك عثمانیه‌نك هر کوشه‌سنده مستقیم وچالیشقان وکیللر آرانیور. ارزو ایدنلر وکیل عمومی‌یه مراجعت ایده‌بیلرلر.

یازلق صوك مودا البسه سرکیسی

بیوك قارلمان مغازه‌سی

بك اوغلنده فرانسه سفارتخانه‌سی قارشوسنده
خانملره مخصوص ترکیانك الك واسع مودا تجارتخانه‌سی

قوستوم تایورلر	انواع جدید یوکلی وایپکلی فانتازی قاشلردن صوك مودا وغایت شیق ١٢٠ غروشدن اعتبارا
یلدیرمه‌لر	آلپاقدن، یوکلی وایپکلی هر رنك فانتازی قاشلردن الك صوك بچملرده ٩٥ غروشدن اعتبارا
روب دو شامبرلر	باتیسدن، پوڭه‌دن وچیچکلی فانتازی قاشلرك انواعندن صوك مودا وغایت ظریف ٢٥ غروشدن اعتبارا
پرنسس بیچمی فستانلر	یولدن، دانتلدن، پوڭه‌دن وانواع جدید فانتازی قاشلردن الك صوك مودا ١٠٠ غروشدن اعتباراً
بلوزه‌لر	باتیستدن، مارکیزت قاشندن، ایپکلی قره‌پوندن، مسالیندن وهرنوع فانتازی قاشلردن الك صوك بچم ٢٠ غروشدن اعتبارا
اوست اتکلری	کتندن، آلپاقدن، شیاقدن وانواع فانتازی چیزکیلی قاشلردن غایت ظریف دیکیشلی صوك مودا ٢٨ غروشدن اعتباراً
ایچ اتکلکلری	کتندن، آلپاقدن، لیبرتیدن وهرجدید فانتازی قاشلرك الك صوك مودا رنکلرندن ١٢ غروشدن اعتبارا
قیز فستانلری	کتندن، باتیستدن، یوکلی وایپکلی فانتازی قاشلرك انواعندن صوك مودایه موافق ٢٠ غروشدن اعتباراً
قیز جاکتلری	شیاقدن، یوکلی، وفانتازی قاشلردن صوك مودا کیجی بچمنده ٢٥ غروشدن اعتباراً
ارکك چوجق قوستوملری	دوز شکر رنك چیزکیلی کتنلرك انواع رنکندن، بیقانجه صولاز ٢٥ غروشدن اعتباراً
ارکك چوجق قوستوملری	غایت فانتازی یوکلی انکلیز شیاقلرندن غایت ظریف. ٣٠ غروشدن اعتباراً
ارکك چوجق جاکتلری	غایت ظریف یوکلی انکلیز شیاقلرندن صوك مودا کیجی بچمنده ٤٠ غروشدن اعتبارا

چوجق خوطوزلری	باتیسدن وکتندن فیستو ودانتلا ایله مزین غایت شیق ٨ غروشدن اعتبارا
خانملره ایچ چاماشیری	کوملکلر، طونلر، کیجه‌لکلر، قورسازلر، اتکلکلر، باتیسدن، خاصه‌دن دانتل وفیستو ایله مزین ١٠ غروشدن اعتباراً
ارکك چاماشیرلری	بیاض ورنکلی کوملکلر، طونلر، کیجه‌لکلر انواع قاشلردن ١٥ غروشدن اعتباراً
قادین شمسیه‌لری	صاف ایپك، یاری ایپکلی قاشلردن وکتندن انواع رنك غایت شیق ٢٠ غروشدن اعتباراً
باش اورتولری	پوڭه‌دن، قره‌پ ده‌شیندن، قریستالیندن انواع موده رنکلرده ١٥ غروشدن اعتبارا
زنه چورابلری	موسلیندن، صافی ایپکدن، آژورلی ودوز انواع موده رنکلرده چفتی ٧ غروشدن اعتباراً
زنه الدیونلری	ایپکلی، فیلده‌قوس، مشین وکودریدن قیصه واوزون، هررنك ٧ غروشدن اعتباراً
کولوتلر	فیلده‌قوسدن وایپکلی قاشلرك انواع رنکندن ٨٤ غروشدن اعتباراً
مندیللر	بیاض ورنکلی؛ مارقه‌لی ومارقه‌سز، باتیسدن، دانتلدن، فیستودن دورنه‌سی ١١ غروشدن اعتباراً
ال چانطه‌لری	مشیندن، موخاره‌دن، کوده‌ریدن غایت شیق بچملرده ١٢ غروشدن اعتباراً
یوکلیلر، ایپکلیلر	قوستوم تایور ویلدیرمه ایچون غایت طیانقلی هر رنك انواع جدید قاشلرك بهر آرشونی ١٢ غروشدن اعتبارا
تحافیه‌لر	قورداله‌لر، دانتلالر، فیستولر، دوکمه‌لر انواع جدید آستارلقلر ودها بیکلرجه نوع اشیا غایت اوجوز

محترم وطنداشلریمه

اعلان حریتده وطنمه عودتله دوائر حکومت وامور نافعه متعهدلکی وفابریقه‌لر وکالتنده بولنمق اوزره آچدیغم اداره‌خانه آز زمانده چوق ایلرولمه‌مش ایدی. اخیراً مهم بعض سیاحتلرده بولنه‌رق ایشلریمی تقویه وتضعیف ایتدم.

بوك وینه‌ك اوتوموبیللری، موتوسیکلت وبیسکلتلر، طار شمندوفرلر لوقوموتیف وواغون رایلری، الکتریقلی ترامواییلر، الکتریقه عائد لوازم وآلات لامبه‌لر ایله تلفون وتلغراف وتلسز تلغرافلر، طبده مستعمل رونتکن ماساژ آلاتیله هرنوع آلات جراحیه وبیطریه زراعت وخرمن ودکرمن واللك وقالبور طوقومه، چوراب دیکیش، دستره رنده، اویه طورنه ماکنه‌لری یاغین وباغچه طولومبالری سوزکچ وسپورکه وقطاران دوکه آرابه‌لری، سوقاقلرك تضییق سیلندیر ماکنه‌لری، دوربین، خرده‌بین، فطوغراف آلتلری وسائره‌یی اعمال ایدن اوروپا ـ آمریقانك الك مهم فابریقه‌لرینك وکالتنی آلدم کرك بومالر وکرکسه برلی محصولات ومعمولاتی ایچون دوائر حکومتده وکالة تعهدات آلمقده اولدیغمی محترم وطنداشلریمه وبالخصوص طشره‌لی متشبثین کرامه عرض ودائما محتاجی بولندیغم توجهات تشویقپرورانه‌لرینك بقاسنی تمنی ایلرم ومن الله التوفیق

مهندس: ح. شانی

شفاهی مراجعتلر هرکون آلافرانغه ٨ دن اونه قدر وردتدن آلتی‌یه قدر امین اوکنده قره‌قاش خانك اوست قاتنده قبول اولنور.
مکتوبلر: استانبولده مرکز پوسته‌خانه‌سنده (١) نومرولی قوطویه کوندرلملی‌در.
تلغرافلر [یالکز] درسعادتده شانی دیه یازلملیدر.

٣٥٠٠ لیرالق سرمایه ایله سنوی لااقل ١٠٠٠ لیرالق تمتعات صافیه کتیره‌جك برایش واردر. آرتق بوکی ایشلری الیمزدن قاچیرماق زمانی کلمشدر. بوخصوصده اوفاق برشرکت تأسیسی قابلدر. پاره‌سی اولان ذواتك نظر دقتی جلب اولنور. معلومات المق ارزو ایدنلر اقتدار مالیلرینی مثبت وثیقه‌لر ایله هرصباح آلافرانغه سکزدن اونه‌قدر مهندس ح. شانی بکه مراجعت ایده‌بیلرلر.

تحفجی شیشمان یانقو آنانیادی

استانبولده باغچه قپوسنده میدانجق سوقاغنده آنانیادی خانی آلتنده نومرو ـ ١٣

موسم مناسبتیله بودفعه صورت مخصوصه‌ده اوروپادن جلب ایلدیکمز نفیس، اشیای تحفیه رقابت قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده اهون فیئاتله صاتلقده‌در. انواع یوك، فیلدیقوس وایپکلی فانیله وچوراپلر فرنك کوملکلری، جهاز طاقلری قادینلر ایچون الك اعلا جنسندن ایچ چاماشور طاقلری، صوك مودا یوکلی، ایپکلی قاشلر بالطولق قدیفه، الدیون، فستو وانواع خرجلر و جهاز طاقی ایچون هر نوع اشیای ظریفه فروخت اولنور.

بیاض باتسقه وکتن سفره طاقلریله یتاق طاقلری ایچون باتسقه وکتنلر، باصمه وتول پرده‌لر سیاحت ایچون متین و ظریف چانطه وتووالت طاقلر جزدانلر، ارکك قادین وچوجق ایاق قابلری موجوددر. مغازه‌مزی تشریف ایده‌جك محترم مشتریلریمزه کرك اهونیت وکرك اشیانك متانت وظرافتندن طولایی صوك درجه ممنون قاله‌جقلرینی تأمین ایدرز.

قوشیکز! قوشیکز!

نره‌یه قوشه‌لم

استانبولده کوپری باشنده حاضر اصمارلامه البسه‌جی مستجی زاده
علی کامل تجارتخانه‌سنه

کلدی! نه کلدی!

عموم افاده‌میلردن مأذون مقر اصدار مشهور موسیو قرامه‌ر لوندره‌دن کلدی. صنعتنده‌کی مهارت فوق العاده‌سیله کسب شهرت ایتمش ومشتریلر کرامك آرزوی عمومی اوزرینه غایت مراقلی وطبعه موافق صوك موده وغایت شیق قاشلردن عسکری وملکی البسه‌لر اعمال ایدلمکده اولدیغی کی حاضر البسه‌لریمز دخی رقابت قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده اهون فیئاتله فروخت ایدیله کلمکده بولندیغی محترم مشتریلریمزه عرض ایله کسب شرف ایلرز. تلفون نومروسی ٨٧٣

مشهور جورجی بابا مغازه‌سی

بورسه‌خانك هدمی مناسبتیله جورجی بابا معروف چوخه‌لر مغازه‌سی غلطه‌ده محمد علی پاشا خانده‌کی علیجی رجب دکانك اتصالنه نقل اولنمشدر. بو کونلرده ارکك وخانملره مخصوص بیوك جدید قاشلر ورود ایتمشدر.

اوچ کاتب آرانیور

اقبال ملت عثمانلی قومانديت شرکتنك بیوك آطه، هکبه‌لی آطه و طوزله‌ده‌کی تجارتخانه‌لرنده کاتب وقاصه‌برلك وظیفه‌سنی ایفا ایتمك اوزره اصول مضاعفه اوزره دفتر طوتمغه مقتدر وبوزلیرا کفالت نقدیه ایله طالب اولانلر شرکتك مصرچارشوسنده (١١) نومرولو یازیخانه‌سنه مراجعت ایتملیدرلر. معاش اهلیتنه کوره‌در.

استانبول تره‌یاغی

محل اعمالی بالق بازاری نومرو ٨٠

بنماری اصولنده وکوز اوکنده اعمال ایدیلان بوخالص یاغك مخلوط اولدیغی اثبات ایدنه یوزلیرا ویریلور. مرحوم صاف یاغجی جمال الدین افندینك قائن برادری احمد عارف وشریکی حمید.

اعلان

برنجی صنف دعوی وکیللرندن عثمان نوری
ورفیقی محمد نورالدین

بوکره کشادینه موفق اولدیغمز بشکطاشده عقارتلرده ٦٩ نومرولو یازیخانه‌مزده هرنوع دعاوی ومصالح سائره درعهده وکمال سرعتله تعقیب اولنور.

حربیه نظارتی معاملات ذاتیه مدیریتندن:

ارکان حربیهٔ عمومیه مطبعه‌سنده سکز یوز غروش معاشلی ایکنجی صنفدن منحل اولان برخطاطلق ایچون اشبو حزیرانك اون آلتنجی بازار ایرتسی کونی باشلایه‌رق ایکی کون دوام ایتمك اوزره مسابقه امتحانی اجرا ایدیله‌جکدر. طالب اوله‌جقلرك شمدیدن اسملرینی قید ایتدیرمك ایچون یوم مذکوره قدر بازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری بعد الظهر حربیه نظارتی معاملات ذاتیه مدیریتی مأمورین وکتبه قسمنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور.

پارسه سیاحت

آز پاره ایله پارسه سیاحت ایتمك یکانه فرصتدر. هرصورتله حیرتی موجب اولان اشبو سیاحت ١١ حزیران تاریخنده درسعادتدن حرکت ایده‌جك وتمام اوتوز درت کون دوام ایده‌جکدر. سیاحین یکرمی بر کون پارسده قاله‌جقدر. بالجمله مصارف داخل اولدیغی حالده برنجی موقع بیلتی ٣٢، ایکنجی موقع بیلتی ٢٧ واوچنجی موقع بیلتی ١٦ لیرای عثمانیدر. برنجی سیاحتك موقعلرینك اکثریسی قپاتلمشدر. فضله ایضاحات آلمق ایستیانلرك سیاحت مرتبی والالاس افندی‌یه غلطه‌ده سن پی‌یر خانده (١٠) نومرولی یازیخانه‌سنه مراجعت ایتملیدر.

مژدهٔ حیات

فن طبابتده شمدی‌یه قدر استحضار اولنان بالجمله قوت شروبلرینه فائق اولان (ستراق شروبی) مینی میلیلردن اختیارلره قدر ضعیف قانسز ودرمانسز اولانلرله عادتً شهریه‌سنده صعوبت چکن کنج قیزلره خارق العاده تأثیری حاوی اولوب درونده ترکیبی واستعمالی حقنده مفصل تعرفه‌سی موجوددر. دپوسی بشکطاشده اجزاخانهٔ عثمانیه، بغچه قپوسنده ایکی قپولی اجزاخانه ویکی پوسته خانه قارشوسنده اکرم نجیب اجزا دپوسیله بالجمله اجزاخانه واجزا دپولرنده دخی بولنور.

شهر امانتی

چرچر حریق محلنده دولکرزاده محله‌سنك خفافخانه ومغنیسالی محمد پاشا محله‌سنك کمچیلر وبیکی خان زقاقلرنده حسب الاستقامه طریقه تصادف ایدرك عرصه‌لرینه مقابل مجدداً عرصه ارائه ایدلمش محللرده کائن دکاکین وسائره‌نك مذکور حریق محللرنده اجرا قلنان تسویه‌یه حائل اولملری جهتله هدملری لازم کلدیکنه وتضمینات اولنمق اوزره بدللری اصولاً تقدیر ایتدیرلش بولنمنه مبنی اصحاب علاقه‌نك انجمن امانت قلمنه ویا فاتح شعبهٔ اداره‌سنه مراجعتله معلومات آلدقدن صکره بر کونه اعتراضلری اولدیغی صورتده تاریخ اعلاندن اعتباراً برهفته ظرفنده شهر امانتنه مراجعت ایلمك اوزره اعلان اولنور.

ارکك، قادین اعضای تناسلیه وافرنجیه متخصصی

دوقتور مخجیان

پاریسك متعدد خسته خانه‌لرنده تطبیقات فنیه‌ده بولنان متخصص موما الیه یکی و اسکی بل صوغوقلغی هنوز کشف اولنان آتشی اصولی ایله ١٥ ـ ٢٠ کونده علاج استعمالی ایتمیه‌رك تداوی ایدر. فرنکی‌یی ٦٠٦ و ٩١٤ (بالرز) اصولی ایله تداوی ایتدیکی کبی رحم، ادرار زورلغی، عدم اقتدار، سیلان منی، احتلام، وجلد خسته‌لقلرینی کمال دقتله تداوی ایدر. بازاردن ماعدا هرکون آقشامه قدر سرکه‌جیده موصل خانده معاینه‌خانه‌سنده بولنور. (صالی کونلری مجاناً)

بخارالی عالیم زاده

اعلا چایلری

محمود پاشا باشنده بورکجی فرونی قارشوسنده

مدیر مسئول علی کمال